GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

SEGUN BIJLEVELD

HULANDA PREOCUPA CU IASA Y FDA



AYERA tardi, tabatin un conferencia di prensa di parti di Secretario di Estado Hulandes, Ank Bijleveld-Schouten hunto cu Prome Minister Nel Oduber. E Secretario di Estado a cuminsa na repasa su recorido di ayera, bishitando algun proyecto y a papia y lo papia cu algun persona di nos comunidad.

TURISTA ACCIDENTA RIBA UN QUADRACER BANDA DI CONCHI

MESTER A HAYA TRANSPORTACION DI HELICOPTER PA HOSPITAL







AYERA diamars mainta a drenta informacion di un accidente riba e caminda pa Conchi, unda un turista riba quadracer ta envolvi y ta seriamente herida. Mesora a dirigi polis, ambulanc y Cuerpo di Rescate di Bombero n'e sitio. Na yegada di polis a constata e gravedad di e situacion di e victima y teniendo cuenta e estado di caminda, a sugeri pa saca e helicopter di polis pa duna asistencia. E personal di ambulance a staciona e ambulance n'e veld di Arikok, unda eynan a aborda e helicopter pa bay n'e sitio. E victima a accidenta su mes ora el a brake di ripiente y cu e velocidad cu e tabata bayendo el a los for di e quadracer y sali bay cay algun meter leu.
N'e momento cu nan a pone den e helicopter a dicidi di hibe directamente pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital, debi cu probablemente el a kibra ribchi.

Chines na Corsow: Ta basta cu atraconan!!!









WILLEMSTAD - Ayera mainta e colonia di famia y comerciantenan Chines na Corsow a reuni den Concordiastraat pa manifestá nan preocupacion y disgusto p'e hecho cu aparentemente nan ta 'vrije vogel' pa atracadornan y cu autoridadnan ta impotente pa pone un paro ne atraco riba snack, tienda y restaurant Chines na Corsow.

Nan a marcha bay Bestuurscollege pacificamente pa aya expresá nan preocupacion y disgusto. Despues Gezaghebber a ricibi un delegacion di 5 Chines pa tende nan inconformidad. Hefe di Polis, Casseres tambe a acudi ne sitio pa pone su mes na altura di e manifestacion.
Esaki ta un ehempel cu proximamente Chinesnan na Aruba tambe lo sigui?

Aruba a compromete su mes di sigui colabora na cambio estatal di islanan di Antiyas

Na Hulanda tin un preocupacion grandi pa cu maneho di IASA cu lo keda discuti na juni awor, hunto cu asunto di FDA

Según Secretario di Estado, Ank Bijleveld-Schouten



AYERA tardi, tabatin un conferencia di prensa di parti di Secretario di Estado Hulandes, Ank Bijleveld-Schouten hunto cu Prome Minister Nel Oduber. E Secretario di Estado a cuminsa na repasa su recorido di ayera, bishitando algun proyecto y a papia y lo papia cu algun persona di nos comunidad.

E tabata testigo tambe di e 85 ciudadanonan Hulandes nobo y manera el a bisa, cu lo ta interesante pa for di Hulanda, esnan concerni por ta testigo di un ceremonia asina.

Cu Prome Minister Nel Oduber, mas bien a sigui un continuacion di reunion cu nan tabatin na Hulanda, unda a papia riba e proceso di admision y expulsion di stranhero, esta maneho di DIMAS. Ta bon pa mantene e relacion aki, según e Secretario di Estado, maske cu tin diferencianan di opinion.

Un biaha mas, na nomber di Gobierno Hulandes, a expresa su preocupacion pa cu IASA, y na luna di juni awor, e lo bira un punto sigur riba agenda, ora cu Ank Bijleveld-Schouten tin plannan pa bolbe.

A papia di FDA, unda e aña aki ta e ultimo aña cu Hulanda lo coopera cu dicho fondo, pero esaki ta basa riba un palabracion haci anteriormente caba. Ank Bijleveld por compronde cu e sistema aki ta funciona debidamente, pero esaki lo por ora cu cambia Statuut, según e mandatario Hulandes.

Na juni lo discuti riba e punto aki tambe, sperando cu lo por yega na un palabracion nobo pa cu FDA, den otro areglo, ya cu loke tin actualmente, a finalisa.

Prome Minister Nel Oduber a garantisa sra. Ank Bijleveld-Schouten, cu Aruba sigur lo duna su cooperacion p'e cambio di structura estatal di Antiyas. Pero un biaha mas a ripiti, cu maske cu Raad van Staten a emiti caba un conseho, Aruba lo sigui boga pa haya sede di Corte Comun di Husticia. Como tal Aruba lo keda participa den e proceso aki.

Ank Bijleveld a considera e encuentro e biaha aki, sigur uno exitoso.

Den structura nobo di Corte Comun di Husticia

Te awor ta papia riba reparticion di funcion, pero no a defini e gastonan cu cada pais lo cubri

Hecho ta cu e gastonan di Corte lo aumenta

RELACIONA cu e posicion huridico di Hueznan, ta e intencion pa bin cu un areglo nobo. Awor t'asina cu tur Huez cu ta trahando tanto na Aruba como na Antiyas, ta den servicio di Gobierno Antiyano. Den futuro, nan lo pasa over den e organisacion nobo, esta e Corte di Husticia nobo, cu lo baya haya su propio posicion huridico, según Presidente di Hof, sra. mr. Liesbeth Hoefdraad.

N'e momento aki no ta na discusion kico ta bay pasa cu Procurador General di Antiyas, y Aruba lo keda mantene su propio PG, manera t'e caso aworaki tambe. E paisnan nobo, cu ta Corsow y St. Maarten, islanan BES, si nan lo mantene un PG of no. E discusion aki ta andando ainda.

Tin un proposicion riba mesa tambe, cu awor cu e constelacion di Corte di Husticia lo cambia, cu lo wordo maneha na un directiva, esta Presidente di Hof, y cu Huez Mayor di cada pais, esta cu esun di Aruba, Corsow, St. Maarten y eventualmente uno di e islanan BES, e pregunta ta, con lo cubri e gastonan financiero di esaki.

Según mr. Liesbeth Hoefdraad, tin un proposicion riba mesa, con lo parti e gastonan di Corte pa cu e diferente paisnan. Esey a keda palabra siman pasa den e asina yama PRAC, cu ta un comision cu ta consisti di tur e paisnan futuro, despues di desmantelacion di Antiyas, y Aruba tambe ta presente di dicho comision.

Según Presidente di Hof tin entendi, Aruba den principio no tin mucho problema, pero si kier mas tempo pa studia e proposicion aki. E otro futuro paisnan si a bay di acuerdo cu e proposicion. Mr. Liesbeth Hoefdraad no ta mira cu riba reparticion di e gastonan lo tin mucho problema y lo tin un consensus.

Cuanto e contribucion financiero ta, esey e Presidente di Hof no ta desea di discuti publicamente. Hecho ta si, cu cada pais lo bay contribui substancialmente, sigur awor cu Corte lo bay conoce un organisacion nobo, cu lo tin su propio maneho, su propio personal, automaticamente lo mester expande su funcionnan.

Kier men cu e parti financiero, cu e organisacion nobo mes mester bay haci, e parti di personal, e gastonan sigur lo aumenta cu te aworaki ta wordo cubri dor di Antiyas y Aruba.

Aworaki ta papiando riba e sistema di reparti y no ta papiando directamente riba e gastonan mes, según Presidente di Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba, mr. Liesbeth Hoefdraad.

Huez Comisario a dicidi di prolonga

Detencion di Calderon Thomas y Dennis Oduber den caso di extorsion y menaza di morto



E sospechosonan Juan Calderon Thomas y Dennis Oduber a presenta ayera mainta dilanti Huez Comisario caminda un biaha mas nan detencion a keda prolonga cu 8 dia. Ambos persona ta deteni relaciona cu un caso di extorsion y menaza di morto riba famia v.d.Kuyp caminda ta ser papia di miles di dollar cu lo ta den wega.

T'asina cu Dennis Oduber ta para riba cu e no tin nada di haci cu e caso aki, mientras cu e otro sospehoso ta bisa cu Dennis Oduber ta envolvi.

Ayera mainta Huez Comisario a dicidi cu ta prolonga e detencion di tanto Juan Calderon Thomas como Dennis Oduber cu 8 dia mas. Investigacion lo mester mustra kico ta kico den e caso aki.

Tin 4 Arubiano ta preparando pa bira Huez

Corte lo no cambia su forma di recluta Huez den futuro

Según Presidente di Hof, mr. Liesbeth Hoefdraad



TA deseo di actual Minister di Husticia, Rudy Croes, pa Aruba por maneha su propio Corte di Husticia di Prome Instancia, unda e.o. Aruba lo tin su propio Hueznan. Riba e ponencia aki Presidente di Hof, mr. Liesbeth Hoefdraad a duna di conoce cu den casi ningun instancia hudicial t'asina cu un Gobierno ta dicidi riba su Hueznan.

Den e situacion cu e ta actualmente, ta Corte mes ta dicidi y busca e Hueznan. Si e ta haci un proposicion n'e paisnan, pero e unico cos cu un pais por haci ta, di bay di acuerdo of no.

No t'asina cu un di e paisnan den Reino, por dicidi kende por bira Huez of no. Y un proceso asina, no ta corecto tampoco.

Bayendo riba e structura nobo di Corte Comun di Husticia, según mr. Liesbeth Hoefdraad, e structura ta di tal manera cu por duna hopi input di e diferente sedenan di Corte di e futuro paisnan, esta di Aruba, Corsow, St. Maarten y di islanan BES. E paisnan aki lo haya mas participacion den maneho nobo.

Presidente di Hof, mr. Liesbeth Hoefdraad a duna AWEMainta di conoce, cu ultimo biaha cu el a bay Hulanda pa busca Hueznan nobo pa Aruba y pa Antiyas, specialmente el a pidi Minister pa permiti'e pa un Huez di Aruba bay hunto cune, pa scoge e Hueznan. Kier men e scouting cu a wordo haci na Hulanda, a wordo haci pa un Huez di Aruba y pa Presidente di Hof.

Presidente di Hof no ta nada contento cu cada biaha ta wordo bisa cu ta Corsow ta tuma decision pa Aruba pa loke ta trata Corte Comun di Husticia. Nada di esaki ta berdad.

Decisionnan cu ta regarda Corte, semper a wordo tuma pa henter Corte como organisacion y den futuro decisionnan similar lo wordo tuma tambe pa henter Corte, y mas ainda p'e directiva, cu tin participacion di tur pais aden.

Riba nos pregunta, si tin yiunan di tera Arubiano, ta preparando pa bira Huez, Presidente di Hof, mr. Liesbeth Hoefdraad a confirma cu aworaki tin 4 persona di Aruba, cu ta den opleiding pa bira Huez. Un di nan ta den su di 4 aña y e otro 3-nan a caba di cuminsa.

Aworaki tin mas hende di Aruba, cu ta den preparacion pa bira Huez cu di Corsow mes. Y ta bon pa bisa adicionalmente, cu tin 2 Huez na Corsow caba, cu ta naci na Aruba.

Den un structura nobo

Corte Comun di futuro lo consisti di un Presidente, y Huez Mayor di cada isla

Di acuerdo cu mr. Liesbeth Hoefdraad



RAAD van State a conseha cu Corte Comun di Husticia, lo keda na Corsow, contrario na deseo di Aruba. Maske cu dicho conseho mester ta confidencial, pero den practicamente tur prensa esaki a keda publica caba. Ainda mester wak kico Conseho di Minister di Reino lo dicidi a base di e conseho duna pa Raad van State.

Durante un encuentro na Universidad di Aruba, nos di AWEMainta a topa cu Presidente di Corte Comun di Antiyas y Aruba, sra. mr. Liesbeth Hoefdraad, kende a confirma cu e trabaonan a cuminsa pa reorganisa henter Corte Comun di Antiyas y Aruba, sigur cu mira di e cambionan estatal cu lo bay tuma lugar.

E trabaonan aki, no a cuminsa awor, pero for di algun aña atrás caba, unda a prepara masha duro mes, unda a traha riba reglanan necesario, p.e. pa bin cu nan propio maneho di presupuesto, maneho di personal, etc.

Den esaki ta masha importante pa combersa cu tur sedenan di Corte, cu no ta solamente Corsow, of Aruba, pero tambe na St. Maarten y di e islanan BES. Riba e punto aki, ta ser discuti ainda, según mr. Liesbeth Hoefdraad.

Den tur e reorganisacion aki, pa Aruba lo no mira mucho cambio pa loke t'e trabao hudicial, según Presidente di Corte Comun di Antiyas y Aruba. Mayoria hende lo no ripara cu tin cambio mes.

Si t'asina cu den un futuro sercano, Corte lo wordo maneha completamente pa Corte mes. Kier men den e sistema, manera e ta aworaki, unda pilar di e Hueznan, y banda di nan tin e pilar di e Griffie di Aruba y na otro banda e Griffie di Antiyas. Y esey lo wordo incorpora, y asina lo haya un structura total cu lo wordo maneha pa un directiva, cu lo consisti di Presidente di Corte y un cantidad di Huez, esta e Huez Mayor di Aruba, uno di Corsow y uno di St. Maarten, kendenan hunto cu un Director Administrativo.

Esaki ta un deseo cu Corte Comun di Husticia di Aruba y Antiyas a pone den un raport na 2005. Según Presidente di Hof, mr. Liesbeth Hoefdraat, esaki no tabata solamente un deseo, pasobra nan kier esaki, pero mas tanto e ta un desaroyo cu ta tumando lugar na henter mundo. Unda husticia ta wordo poni na un distancia di Gobierno. Cu otro palabra, Corte cu su Hueznan ta traha mas independiente di Gobierno.

Di acuerdo cu Banco Central

Posicion competitivo di Aruba compara cu su partner comercial principal a deteriora

BANCO Central di Aruba (Banco Central) ta menciona den su boletin di e di tres trimester di 2008 cu e crecemento di e economia di Aruba a debilita den e periodo aki, compara cu e trimester corespondiente di un aña anterior. Informacion disponibel ta mustra un moderacion den e actividadnan relata na turismo. Indicativo pa esaki ta cu e cantidad di turistanan y e anochinan cu nan a permanece riba nos isla a crece cu 2.1 porciento y 3.1 porciento, respectivamente, compara cu 13.6 porciento y 9.1 porciento, respectivamente, den e di tres trimester di 2007. Ademas, e tasa promedio di ocupacion di hotelnan a baha cu 3 punto di porcentahe te na 74.6 porciento.

Consecuentemente, e aumento di e entradanan for di turismo a baha te na 9.6 porciento den e trimester bao reviso, compara cu crecementonan di mas di 20 porciento den e promer y di dos trimester di 2008. Ademas, e produccion di e sector di utilidad a mengua den e trimester bao reviso, reflehando pa un parti grandi consumo mas abao di awa, coriente y gas door di hogarnan.

E entrada real di impuesto riba benta di negoshi (BBO) (esta coregi pa inflacion) pa e lunanan di Augustus, September y Oktober 2008 a registra un bahada di 1.6 porciento, compara cu e periodo corespondiente di 2007. E ultimo aki por ser considera un indicador di produccion den e di tres trimester di 2008. Ademas, e actividadnan di construccion a mustra señalnan di debilitacion den e di tres trimester di 2008, mientras cu e produccion di e sector di petroleo a expande.

Presionnan inflatorio a sigui crece den e di tres trimester di 2008. E averahe di inflacion a base trimestral a acelera cu 5.1 punto di porcentahe te na 10.7 porciento compara cu e trimester corespondiente di 2007. E componentenan relata na energia (awa, coriente y gasolin) a contribui cu 4.3 punto di porcentahe na e averahe di inflacion a base trimestral, reflehando prijsnan mas halto di petroleo riba mercado internacional den e trimester bao reviso. Ora cu exclui e componentenan relata na energia, e tasa di inflacion a subi cu 1.7 punto di porcentahe te na 6.4 porciento compara cu e di tres trimester di 2007. Midi a base di 12 luna, e tasa di inflacion a aumenta cu 4.7 punto di porcentahe te na 9.1 porciento compara cu un aña anterior.

Consecuentemente, e diferencia entre e tasa di inflacion cu Merca a crece di 2.1 punto di porcentahe den e di tres trimester di 2007 te na 4.7 punto di porcentahe den e trimester bao reviso, resultando asina den un deterioro di e posicion competitivo di Aruba compara cu su partner comercial principal.

E cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 111.9 miyon of 4.1 porciento den e di tres trimester di 2008, reflehando un fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 101.9 miyon y un subida den e activonan domestico neto di Afl. 10.1 miyon. E aumento den e fluho neto di fondo for di exterior a resulta for di e emision di bono di gobierno riba e mercado di capital internacional na un balor di Afl. 102.6 miyon y entradanan mas halto di turismo. E subida den e activonan domestico neto a ser causa pa un crecemento den e creditonan di e sector bancario na e sector priva di Afl. 26 miyon of 1 porciento, reflehando aumentonan den credito na consumidornan, prestamo na empresanan y hipoteca pa construccion di cas di Afl. 11.2 miyon (2 porciento), Afl. 10.1 miyon (0.9 porciento) y Afl. 5.8 miyon (0.7 porciento), respectivamente. E transaccionan no relata na credito a subi cu Afl. 12.9 miyon.

Den e di tres trimester di 2008, e transaccionnan cu exterior a resulta den un surplus total riba e balansa di pago di Afl. 101.9 miyon compara cu un deficit di Afl. 105.8 miyon den e trimester corespondiente un aña anterior. E resultado aki a ser causa principalmente pa un bahada den e deficit di e cuenta di capital y financiero for di Afl. 239.2 miyon den e di tres trimester di 2007 te na Afl. 135.2 miyon den e trimester bao reviso. E ultimo bahada aki a refleha pa un parti e emision di bono di gobierno menciona anteriormente. Ademas, e surplus di e cuenta coriente a crece for di Afl. 133 miyon den e di tres trimester di 2007 te na Afl. 225.4 miyon den e periodo bao reviso, causa pa un surplus mas grandi riba e cuenta di mercancia di e sector di petroleo. Per saldo, e resto di economia (excluyendo e sectornan di petroleo y zona liber) a contribui cu Afl. 86 miyon na e fluho neto di fondo for di exterior den e trimester bao reviso, pa un gran parti relata na entradanan mas halto for di turismo y entradanan di capital, cual a wordo mitiga pa un parti pa pagonan pa importacion di mercancia y servicionan. Ademas, e transaccionnan di e sectornan di petroleo a resulta den un entrada neto di fondo for di exterior di Afl. 17.3 miyon, mientras cu esunnan di e sector di zona liber a resulta den un salida neto di fondo pa exterior di Afl. 1.5 miyon.

E deficit financiero di gobierno (incluyendo e cambio den e pagonan atrasa) a baha te na Afl. 2.1 miyon, compara cu Afl. 7.5 miyon den e trimester corespondiente di 2007. Entradanan di gobierno a subi cu Afl. 32.6 miyon te na Afl. 300.6 miyon den e trimester bao reviso, relata principalmente na entradanan mas halto for di impuesto. Reflehando subidanan den casi tur e componentenan di gasto, gastonan di gobierno (incluyendo e asina yama “net lending” y e cambio den e pagonan atrasa) a aumenta cu Afl. 27.3 miyon te na Afl. 302.7 miyon. Na final di september 2008, e debe total di gobierno a suma Afl. 2,193.5 miyon, cual ta Afl. 18.4 miyon (0.8 porciento) mas halto cu na final di Juni 2008, reflehando aumentonan den e debe exterior di Afl. 41.8 miyon (4 porciento). E ultimo aki a ser mitiga pa un parti pa un bahada den e componente di debe domestico di Afl. 23.4 miyon (2 porciento). Midi riba un base anual, e debe total di gobierno a crece cu Afl. 151.3 miyon of 7.4 porciento, compara cu na final di September 2007. Relata na e Producto Domestico Bruto (“GDP”) nominal, e quota di e debe a subi cu 0.4 punto di porcentahe te na 45 porciento compara cu e di dos trimester di 2008 (di tres trimester 2007: 44.5 porciento).

Resumen di casonan den Corte di Prome Instancia riba dia 26 di Maart

DIA 26 di Maart próximo, lo bay tin un dia hopi interesante pa loke ta trata Corte den Prome Instancia. Tin un total di 6 caso cu lo wordo trata riba e dia aki, di cual un di nan ta un caso di abuso deshonesto contra un menor.

E casonan ta como lo siguiente.

Pa 8’or y mey di mainta lo bay tin e caso contra di J.M.J.P., kende ta wordo acusa di conhuntamente cu otro of otronan, ladronicia di un of mas tire di un persona, riba dia 15 di September, 2007.

Pa 9’or di mainta, lo tin e caso contra di A.R.W., kende ta wordo acusa di, cu e intención di tuma vida di un persona, a intencionalmente staca e persona aki varios biaha cu un cuchiu na su zij riba dia 29 di Maart, 2007.

Pa 10’or di mainta, lo tin e caso contra di R.E.R.G., y J.A.S.T., kendenan ta wordo acusa di exportación y/of transporte y/of posesión di cocaína, riba dia 2 di December, 2008.

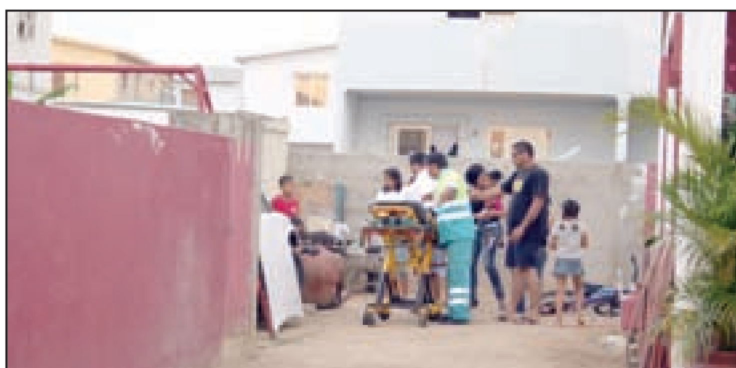
Pa 10’or y mey di mainta lo tin e caso contra di L.M.T., kende ta wordo acusa di posesión di un paspoort falso riba dia 23 di December, 2008 y/of di a intencionalmente haci uso di un paspoort cu no tabata riba su nomber door di presenta esaki na un ambtenaar di imigracion y/of miembro di personal di un aerolínea.

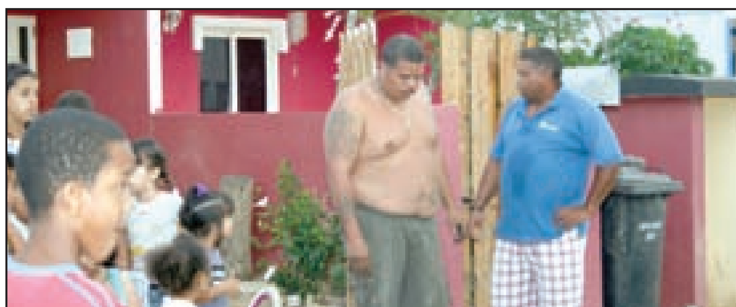
Pa 10’or y 50, lo bay tin e caso di C.JC.E., kende ta wordo acusa di posesión di un paspoort falso riba dia 8 di November, 2008 y/of 15 di November 2008 y/of 7 di December, 2008 y/of 23 di December, 2008.

Pa 11’or y 20 di mainta lo bay tin e caso di A.S.P.T., kende ta wordo acusa di a comete abusonan deshonesto na un of mas ocasión den e periodo di prome di Maart 2007 te cu dia 25 di November 2007 cu un persona cu e tempo ey tabata tin 12 aña pero ainda no tabata tin 16 aña. Tambe T. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona aki riba dia 25 di November, 2007, door di dal’e mas biaha cu su mokete den su cara. Door di esaki e persona a resulta herida y/of a sufri dolor.

Coriente di 110 volt a dal homber trahando bao di auto na Seroe Patrishi





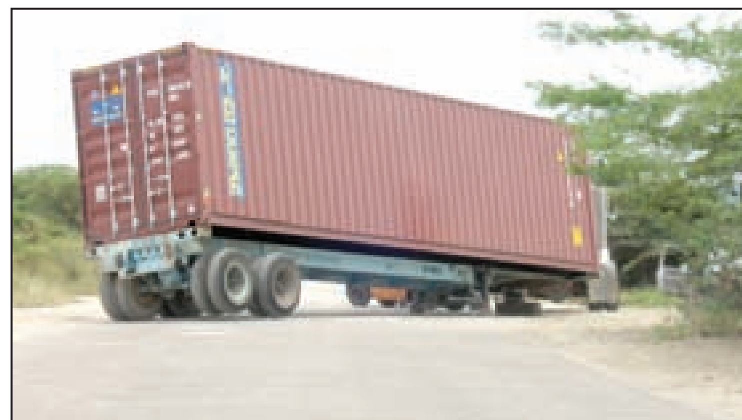


AYERA tardi a drenta informacion cu na Seroe Patrishi un persona trahando bao di su auto na dado momento e waya di lus cu e tabata usando bao di e auto a pas'e coriente. E waya aki tabata pela a cay riba su curpa y asina a keda dale cu coriente di 110 volt pa basta rato. Ambulance a presenta n'e sitio y a dicidi di cu lo ta mihor p'e bay haci un control na hospital.

Container a kita cay mey-mey di caminda na Barcadera



DIALUNA merdia a drenta informacion cu pa un eror un container a kita cay riba caminda na Barcadera. Esaki a pone cu e trafico a ser desvia pa basta rato. Ta siman pasa mes, nos a publica cu e klemnan di container ta ser neglisha y awe por wak e resultado. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Te awor un solo persona tin deteni relaciona cu plantacion di marihuana



MANERA nos di AWEMainta a publica ayera caba, dialuna atardi polis a haci un invasion na un cas na Barcadera, despues di a bin ta vigila e cas aki, ya cu for di basta tempo a ser sospecha cu tin plantacion di cuantioso mata di marihuana. Durante e entrada hudicial aki, a detene un persona naci na Corsow.

AYERA vocero policial no a duna mucho informacion di e caso aki ainda.

Ambulance nobo no kier bay dilanti ni patras



DIADOMINGO merdia un di e ambulancenan nobo a dal para y no kier a move mas. El a keda para na Wayaca y no kier a bay dilanti ni patras. No a keda nada otro di yama takelwagen pa buske y hibe garage. Kico a pas'e, esey nos no a haya sa.

Busqueda di cadaver di Natalee Holloway ta sigui





PUEBLO mes no a dunando mucho importancia n'e trabao di busqueda di cadaver di Natalee Holloway. Pasobra ningun hende ta kere cu Natalee Holloway ta na Aruba mas, te pa bisa cu su cadaver ta den un di e damnan na Aruba. Pero pa complace Ministerio Publico a otorga permiso n'e tata pa trece un experto cu cacho cu ta hole cadaver pa busca cuanto cu nan kier. Te cu ayera ningun novedad, mientras cu prensa Mericano si ta haya e hecho aki interesante pa cubri.

Auto horta na Balashi haya na Camacuri, unda a cuminsa plunder e auto caba

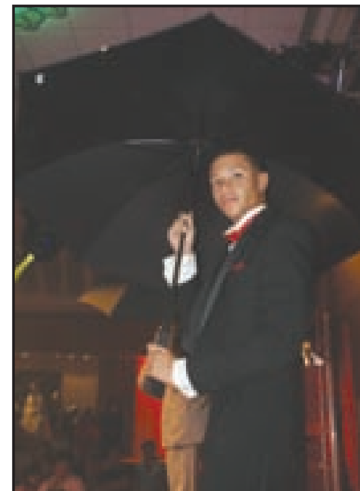




DIALUNA mainta polis a ricibi informacion cu ladronnan a bay cu un Toyota Tercel blauw A-44054 for di Balashi. Mas despues den mainta a drenta informacion cu e auto ey a ser haya na Camacuri. Un patruya a bay n'e sitio y a haya e auto concerni, pero varios parti di e auto a ser kita caba. Ta te ki dia pueblo lo tin cu sigui sufri?

E di nuebe show anual di Bruid y Evento na Westin

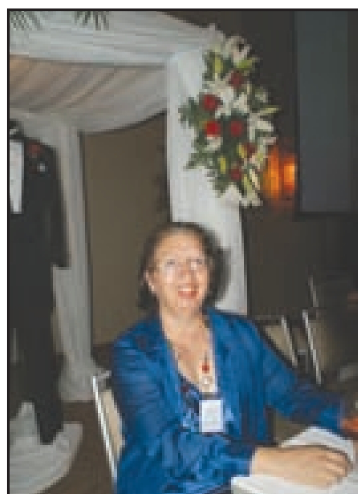












E show mas grandi di nos isla pa loke ta Bruid y Eventonan Special, a tuma lugar na Westin Resort diadomingo ultimo y e aña aki tabata mas grandi y mihor cu nunca. E evento a atrae centenar di bishitante pa Grand Palm Beach Ballroom di Westin caminda e show tabata anfitrion pa bendedornan cu a exhibi nan producto y servicionan cu ta necesario ora di planea un bruid, prome comunion, of cualkier otro evento special. Un gran cantidad di trahador di bolo, joyeria, salon di beyeza, agencia di viahe, tienda di paña formal y di gala, imprenta di invitacion y menu, entretenedor, agencia di biña y licor, tabata presente pa facilita organizacion di un evento bao un solo dak.E show a tuma lugar di 11'or di mainta pa 6'or di atardi y a ofrece atraccionnan manera show di bistirnan di bruid, bistir pa Santa Comunion, y un variedad di bistir, fluz y atributo pa ocasionnan special. Ademas, tabata tin doorprize atractivo pa e bishitantenan



Ruud Lubbers ta felicita Mito Croes

DESPUES cu Congreso di CDA unanimamente a accepta e candidatura di Mito Croes como number 11 riba lista di CDA, un gran cantidad di dirigente politico y autoridad Hulandes a bin felicita Mito Croes y desee hopi exito y tambe ofrece tur sosten. Aki Mito ta ricibi palabra di felicitacion di Ruud Lubbers kende tabata 2 biaha Prome Minister di Hulanda y kende awor ta entre otro profesor den Globalisacion na Universidad di Tilburg.

Proceduranan ora di keur auto

SERVICIO di Inspeccion Tecnico ta informa tur hende cu ta bay laga keur auto pa tene cuenta cu diferente aspecto.

Pa haci un cita pa keur auto por yama na telefon 582-2300 entre 8'or y 11'or di mainta y parti atardi entre 1'or y mey y 3'or y mey. Ora di haci un cita por fabor duna un number di telefon cu DTI por yama bek si acaso resulta cu mester cambia e cita. Tambe duna number di auto cu ta bay laga keur.

Riba dia di keur, ta pidi e cliente pa e ta presente por lo menos diescinco minuut prome cu e ora di cita. Esaki ta necesario pa procesa tur e papelnan necesario manera registracion na Servicio di Impuesto, papel di seguro y e keuringskaart anterior (si tin uno). Si e cliente no por presenta un papel di registracion na Servicio di Impuesto y papel di seguro valido, anto DTI lo no keur e vehiculo di motor.

Hefe di DTI ta spera cu tur doño di vehiculo di motor sea auto, bus, taxi, auto di huur etc tene cuenta cu e proceduranan ora di keur auto y evita asina perdemento di tempo sin tin mester.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Dos cliente di Stanford na Aruba kier bay Corte

Ta menaza pa hiba BC Corte si no deposita nan placa bek pa nan prome cu dialuna

Banco Central a faya den nan tarea di control

ABOGADO Gabri de Hoogd, kende ta representa un persona di Aruba y otro na Corsow a manda un carta pa Banco Central den cual ta pidi pa accion rapido prome cu dialuna awor (30 di maart). Si p'e fecha ey e placa di nan cliente (hinca den Stanford Aruba y gefreeze) no wordo poni riba un cuenta cu nan a duna, lo cuminsa un caso den Corte contra Banco Central.

Esaki pa motibo cu nan ta di opinion cu Banco Central a faya den su tarea di control riba e institucion aki.

E carta ta dirigi na Presidente di Banco Central, Jane Semeleer y den e carta e abogado ta informe cu su clientenan ta tene nan responsabel pa un acto ilegal como consecuencia di e operacionnan malo di Stanford Group Aruba.

BC ta wordo informa cu nan por evita un caso di Corte ainda dor di deposita e sumanan cu e abogado ta pidi, na nomber di su dos clientenan, riba cuenta di Stichting Beheer Derdengelden WJS Attorneys Aruba na Aruba Bank. Si p'e fecha ey, e suma menciona no keda deposita, lo cuminsa mesora cu e caso. Pues prome cu 12'or di dialuna, 30 di maart, 2009.

Stanford su oficina aki na Aruba ta operando desde 1989, mientras cu su oficina principal tabata situa na Antigua. Pero ta te despues di e descubrimento di e fraude biyonario di Madoff, cu Stanford tambe a bin cay y cune tambe e clientenan cu a deposita nan confianza den dje a keda perhudica. Incluyendo esnan na Aruba. Y ta papia aki di 35 miyon dollar, esta di Aruba so.

Segun informacion cu a keda publica localmente, BC a expresa cu pa añas caba nan ta preocupa cu e operacionnan di Stanford. Desde cu na 2003 a drenta na vigor Wet op Kredietinstellingen.

BC tabata preocupa riba e practicanan di Stanford Group Aruba y a hiba diferente combersacion cu e grupo. Pero na mesun momento ta bisa cu formalmente, Stanford no ta bao di control di Banco Central, pasobra e no ta inscribi aki den registro comercial como un banco. Esaki tabata expresionnan cu e institucion a haci den pasado reciente.

Pero ta un opinion cu abogado de Hoogd y su clientenan no ta di acuerdo cune.

Haciendo un analisis huridico di e varios articulonan di e ley di institucionnan di credito, e abogado ta bisa cu e no ta bay pa loke ta formal, pero pa loke ta sosodiendo materialmente. Y esey ta ensera cu Stanford na Aruba en realidad tabata un institucion di credito segun articulo 1 lid 1 di LTK y un empresa di transaccion di placa segun ex art. 1 di LTG.

Pa añanan largo Stanford Group a viola art. 4, 24 lid 1, 28 lid y 48 lid 1 LTK, como tambe art. 2 LTG. Esaki mientras cu Banco Central desde 1998 c.q. 2003 tabata den posicion pa actua c.q. tuma medida of exigi.

Enbes di esey Banco Central – cu excepcion di preocupa su mes, duna atencion na Stanford y papia cu nan varios biaha – nada otro.

A consecuencia di e ariba menciona desde e periodonan menciona. Banco Central a faya pa tene control riba e actividadnan di Stanford na Aruba, cual ta conduci na un acto ilegal di Banco Central pa cu clientenan di abogado mr. Gabri de Hoogd. Y p'e motibo ey, esnan cu tabata responsabel ta obliga pa paga e daño cu e otronan a sufri a consecuencia di e hecho cu BC no a cumpli cu su tarea.

Nan ta kere cu e fayo di BC den esaki tabata desastroso y BC por wordo culpa di esaki.

Rudy Croes ta menasa

Aruba lo no coopera cu cambio di Statuut, si Aruba no haya sede di Corte Comun di Husticia

MINISTERIO di Husticia, encabesa pa Minister di Husticia, Rudy Croes a duna di conoce ayera tardi, cu si Gobierno di Reino no colabora cu Aruba pa Aruba haya sede di Corte Comun di Husticia, despues di desmantelacion di Antiyas, Aruba su Gobierno lo no coopera cu cambio di Statuut.

Esaki ta bay enpugna cu decisionnan cu a ser tuma caba, unda e.o. lo bin cu un structura nobo pa Corte Comun di Husticia, cu manera Presidente di Hof, mr. Liesbeth Hoefdraad a duna di conoce. Unda e structura nobo ta, cu Corte Comun di Husticia, lo consisti di un directiva, cu tin un Presidente di Hof, y Huez Mayor di cada pais, esta di Aruba, Corsow, St. Maarten y di islanan BES.

Awor parce cu Minister Rudy Croes no ta nada contento cu e structura nobo aki y a dicidi di informa tur esnan concerni di e posicion di Gobierno di Aruba.

Mester señala, cu e carta aki ta bin net awor cu Secretario di Estado, Ank Bijleveld Schouten ta na Aruba, pero kende no a topa cu Minister Rudy Croes, aparentemente.

Nos di AWEMainta mester bisa tambe, cu nos mes no a haya e comunicado di prensa di Minister Rudy Croes, pero tabata ayera tardi, den e noticiero di Canal 90, por a sigui declaracion haci p'e mandatario.

Invita pa Lider di Fraccion AVP, mr. Mike Eman: Joe Kennedy na Aruba

E lo ta keynote speaker na evento special pa servicio publico!

DEN un ambiente acogedor, memey di e historia di su omo y tata, Presidente John F. Kennedy y Senador Robert F. Kennedy na Kennedy Library, Massachustts, Merca, e yiu mayor di Robert Kennedy a topa promer vez cu e lider politico Arubiano cu ta comparti su historia di nacimento den un cuna di generacionnan di sirbidornan di pueblo, Mike Eman.

Eman y Kennedy a bini den contacto a base di un historia y interes mutuo, sirbi interes general y eleva e calidad di bida di especialmente esnan margina den comunidad. E buskeda di alternativanan pagabel pa energia a bira e base mutuo riba cual e lider di AVP, Mike Eman y Joe Kennedy kier intensiva nan intercambio y Mike Eman a invita Joe Kennedy pa haci un bishita na Aruba.

Diahuebes tin un evento special cu “New Leadership Awards” bao di e titulo “To Seek a Newer World” den cual Joe Kennedy lo ta e keynote speaker na e evento aki. Joe a sigui e destino di su tata Robert Kennedy como sirbidor di comunidad.

Na momento cu John F. Kennedy a worde asesina Robert F Kennedy a bira e portador di e speransa di un pais y pueblo den luto di perdida di su heroe. Cinco anja despues cu e a tabata candidato presidencial riba rumbo pa un victoria electoral RFK mes a bira victima di un tiro cu a roba Merca atrobe di su speransa pa un mundo nobo. E siguiente generacion di Kennedy a bira portador di e speransa aki. Jiu major di RFK, Joe Kennedy ta un di e simbolonan y forzanan aki pa cambio pa Merca.

Lo ta un cos grandi pa por sinti e presencia di e leyendanan politico John F. Kennedy y Robert F. Kennedy aki na Aruba. Mundo te awe ta honra e memoria di Presidente Kennedy y Robert K Kennedy. Programanan, individuonan, ideanan y palabranan asocia cun nan ta sigui resona te awe. Nan a laga recuerdo di liderazgo cu a inspira mundo henter. Awor Aruba lo sinti e memorianan di John F. Kennedy y Robert F. Kennedy asina presente y bibo den e presencia di un jiu.

Joe Kennedy ta e jiu major di Robert Kennedy. Pa algun termino e tabata miembro di Congreso di Merca. Despues di e carera aki e politico di un siguiente generacion di famia Kennedy a bai dedica su mes na juda hendenan di menos recurso den un forma mas directo. E a funda e instituto Citizens Energy Corpoartion pa juda famianan di menos recurso haya energia gratis pa por sobrebibi e temporada di winter. Kennedy a elabora cu Eman riba su programa. Hopi ta esnan cu ta practicamente muri di friew den tempo di winter pasobra nan no tin placa pa paga pa e energia pa tene nan cas cayente. Su programa ta juda miles di famia cu fuel gratis pa nan por sobrebibi winter.

Pa Mike Eman mes Robert Kennedy ta un idolo politico cu a para pa esnan lubida, discrimina y abandona. Awe decendientenan di generacionnan legendario cu a escohe pa continua cu e mision di nan antepasadonan ta topa riba un plataforma mutuo pa sigui inspira otronan pa servicio publico. E evento aki ta tuma lugar na diahuebs 26 di Maart na Renaissance Convention Center.

Internacional

Por lo menos 25 militar a desaparece den combate cu FARC







POR lo menos 25 militar ta desapareci despues di enfrentamentonan cu FARC den mondinan di departamento Guaviare, segun relato di un soldad cu a logra hui. Asina fuentenan periodistico di Bogotá a informa.

Bogotá – E militarnan cu ta pertenece na un brigada mobil di ehercito tabata realiza tareanan na Puerto Cachicano, na como siete ora di San José del Guaviare, capital di Guaviare, segun e gobernador interino di e region, Fabio Acevedo, a bisa Radio Caracol.

“E informacion ta no oficial”, e funcionario a aclarea, y a indica cu e hecho a tuma lugar dialuna atardi na Puerto Cachicano, cu ta forma parti di un zona den cual a registra incidentenan for di tres siman pasa.

Segun un coresponsal di e mesun emisora di radio na San José del Guaviare, e tropanan a perde contacto cu nan superiornan den e ciudad aki.

Den nan ultimo comunicacion, e tropanan a informa di morto di un rebelde di FARC, segun e comandante di Brigada 22 di Mondi, coronel Juan Carlos Velásquez.

E mesun fuente a bisa cu un soldad cu a logra hui di e zona, herida, a avisa di e desaparicion di su compañeronan.

Ministerio di Defensa Colombiano na Bogota no a duna ningun dato riba e sucedido na Guaviare, un region den cual FARC tabata tin hopi di e personanan cera, cualnan nan kier a intercambia pa rebeldenan preso.

México ta ofrece recompensa di te 2 miyon dolar pa cada narco


Joaquín 'Chapo' Guzmán

PROCURADURÍA General Mexicano (PGR) a publica un lista di 24 capo di e seis cartelnan mas importante di México pa cual nan ta ofrece un recompensa di te 2 miyon dolar pa cada un, segun informacion di Diario Oficial de la Federación (DOF).

E publicacion oficial a duna di conoce e acuerdo cu ta ofrece entrega di recompensa di "te 30 miyon peso (como 2 miyon dolar), pa esun[nan] cu duna informacion util, veraz y oportuno cu ta yuda localisa y detene cada un" di e 24 personanan mas busca, DOF a informa den su edicion di dialuna.

Pa medio di DOF, e acuerdo específico ta ofrece sumanan di 30 miyon y 15 miyon peso pa ubica y detene e siguiente personanan: Heriberto Lazcano Lazcano, alias "El Lazca", y Jorge Eduardo Costilla Sánchez, alias "El Coss".

Tambe ta ofrece varios miyon pa esun cu duna informacion pa e captura di Ezequiel Cárdenas Guillén, alias "Tony Tormenta"; Miguel Angel Treviño Morales, alias "L-40" y "Comandante 40", tambe "La Mona", Omar Treviño Morales, alias "L-42", y Iván Velázquez Caballero, alias "El Talibán".

Asina tambe ta wordo busca Joaquín Guzmán Loera y/o Joaquín Archivaldo Guzmán Loera, alias "El Chapo"; Ismael Zambada García, alias "El Mayo Zambada"; Ignacio Coronel Villarreal, alias "Nacho Coronel", entre otro personanan.

E informacion cu wordo duna riba e personanan busca ta wordo ricibi na e direccion di email denunciapgr@pgr.gob.mx; na e numbernan di telefon (55) 5346-1544 y (55) 5346-4748, si yama desde Mexico City, of 01-800-831-3196 desde cualkier parti di e pais.

Centro Nacional di Planeación, Analisis y Información pa Combate di Delincuencia (Cenapi) di PGR lo designa un empleado publico cu ta ricibi e informacion y nota detayenan manera fecha y ora di e yamada.

Ademas e persona cu duna informacion lo haya un number confidencial di identificacion, como tambe e fecha y ora cu e informacion a wordo ricibi. Den caso di informacion manda pa email, e lo confirma recibo via e mesun medio.

E pago di recompensa lo wordo haci exclusivamente na e persona cu tin e number confidencial di identificacion. Bao ningun circunstancia lo pidi nomber of datonan di identidad di e persona cu presenta pa reclama e recompensa.

Den caso di cu esun cu a duna informacion no presenta dentro di 10 dia habil siguiente nan e notificacion na cual e articulo ta referi, e lo perde su derecho pa reclama e recompensa.

Merca ta anuncia plan pa mehora seguridad na frontera cu México



GOBIERNO di Barack Obama a anuncia un plan pa aumenta control na frontera cu México cu ta inclui e despacho di mas agente federal pa e zona cu e meta pa reforza e seguridad.

Washington - E plan "integral" a wordo publica na Cas Blanco pa e Secretaria di Seguridad Nacional, Janet Napolitano, un dia prome cu e viahe pa Mexico di e hefe di diplomacia Mericano, Hillary Clinton.

"E presidente ta preocupa cu e aumento di violencia, particularmente na Ciudad Juárez y Tijuana y e impacto cu esaki tin riba e comunidadnan na tur dos banda di e frontera", Cas Blanco a laga sa.

E plan ta dirigi na "intercepta cu mas eficacia e fluho ilegal di arma y di placa pa México, y garantiza cu e proteccion di nos frontera ta stop e fluho di droga y violencia pa Merca".

E descripcion di actividad di e diferente agencianan di Gobierno di Merca no ta menciona un aumento di uso di cuerponan militar, y ta señala solamente cu Pentagono lo colabora cu e Cuerponan Arma di México "pa aumenta intercambio di informacion, interoperabilidad, instrucción y ekipamento di e unidadnan contra narcótico".

Departamento di Seguridad Nacional ta desaroya un plan cu ta inclui aumento te dobel di e 'Task Force' nan di proteccion di frontera cu, segun e comunicado ta splica, ta incorpora agentenan policial y di inteligencia di ambos pais.

E departamento aki lo triplica e cantidad di analista di inteligencia na frontera, lo dobla e ekiponan di represion di criminalnan stranhero, y lo multiplica pa cuater e cantidad di oficinanan di contacto cu ta colabora cu e agencianan policial Mexicano.

Den e proximo 45 dianan, ATF (Arms, Tobacco & Fire arms Administration) lo manda 100 agente mas pa e frontera zuidwest di Merca pa reforza su programa di prohibicion di trafico di arma.

Di su banda, Departamento di Husticia lo sigui coopera cu su contraparte Mexicano, y DEA lo agrega 17 posicion den su divisionnan na frontera. Di e agentenan di DEA, 29 por ciento ya ta asigna na e region aki.

Mil miyon dolar di Madoff descubri na Gibraltar





E fundacion encarga pa likida e propiedadnan di Bernard Madoff te na e momentonan aki a localiza mil miyon dolar di e financista responsabel pa e fraude mas grandi di historia di Wall Street. E abogado David Sheehan, cu ta traha pa e fundacion, a informa dialuna ultimo cu despues di descubri 75 miyon dolar riba un cuenta na Gibraltar, e propiedadnan identifica di Madoff ta mas cu mil miyon. Segun su vocero Kevin McCue, e hurista ademas a bisa cu Francia lo por confisca un propiedad evalua na un miyon dolar, cu e financista tin den sur di e pais Europeo.







Geithner 'rabia y frustra' y Bernanke kier a stop e pago di bonus





E Secretario di Tesoro (Finanza), Timothy Geithner, a bisa ayera cu e ta "rabia y frustra" pa e pago di bonus miyonario na ehecutivonan di AIG, cu a wordo salba pa Gobierno. Den su testimonio dilanti e Comision di Finanza di Camara di Representante, Geithner a expresa su rabia "pasobra nos sistema financiero a permiti un escala di riesgo cu a causa dañonan grave na e fortuna di tur mericano".

"Nos mester sigura nos mes cu nos pais hamas lo enfrenta un situaciona asina atrobe", segun Geithner, cu a comparece acompaña pa e presidente di Reserva Federal (Banco Central), Ben Bernanke, dilanti un comision visiblemente preocupa cu e situacion.

E presidente di Reserva Federal, Ben Bernanke, a bisa Congreso cu e kier a impedi AIG pa paga bonus cuantioso na su ehecutivonan despues cu Gobierno a inverti miles di miyon di dolar para impedi su colapso.

E funcionario a bisa cu ora e'la tende di e bonus cu a wordo paga na ehecutivonan pa nan sigui traha cu AIG, su reaccion tabata cu "ta hopi inapropia pa duna bonus substancial na empleadonan di e division cu tabata e causa primordial di e colapso di AIG".

"Mi a pidi pa impedi e pagonan, pero mi a wordo informa cu mester cumpli cu nan segun contractonan firma prome cu e intervencion di gobierno", Bernanke a bisa.

"Mi a pidi pa cuminsa un caso pa impedi e pago, y departamento legal a consehami contra e curso di accion aki", e'la agrega.

Washington Post

Merca ta duna mal ehempel cu su trato di Mexico



CU su maneho di rechaso di acuerdonan negocia hopi aña pasa cu México, gobierno di presidente Barack Obama ta dunando un "mal ehempel" di loke por ta su maneho pa cu América Latina, e corant The Washington Post a scirbi ayera, y a hustifica e impuestonan disciplinario Mexicano contra varios importacion Mericano.

México a caba di impone tarifanan disciplinario di te 45% riba 90 producto Mericano cu no tabata paga impuesto di importacion, como contesta riba e prohibicion definitivo di entrada di trucknan Mexicano den teritorio Mericano, cual ta wordo regla den e Tratado di Liber Comercio pa Norte America (TLCAN), vigente for di 15 aña pasa.

E corant ta bisa cu e represalia Mexicano, cu e ta haya "hustifica", pa e productornan Mericano di articulonan manufactura y agrícola kier men como 2.400 miyon dolar pa aña y cu ainda e por ta peor, ya cu Mexico, manera den pasado, a pesar di tur cos tabata spera "negociacionnan di buena fe" di parti di Merca.

E gobierno di presidente George W. Bush a trata di cumpli e acuerdo aki presiona pa huradonan di arbitrahe di comercio internacional creando un plan piloto cu lo a atende cu e preocupacionnan di seguridad riba caminda expresa pa Teamsters, e sindicato di camioneronan mas poderoso di Merca, cu manera otro federacionnan sindical ta bon fuentenan electoral di Partido Democrata, di Obama.

Segun e corant, e sindicatonan aki tabata "mas interesa den e ganashi economico cu den seguridad" y como consecuencia di nan presion, e mayoría democrata di ambos camara di Congreso e aña aki a elimina e presupuesto di e comision aki, loke den practica a elimina e propio comision.

The Washington Post a bisa cu e disputa aki "totalmente evitabel, ta daña no solamente e imagen di Merca na Latino América sino e propio consumidor, productor y trahadornan Mericano".

E ta bisa tambe cu Merca no por a cuminsa su contactonan cu México pasobra Obama ainda ta warda confirmacion di Senado pa su Secretario di Comercio, Gary Locke, cu ya tabata tin su audiencuanan corespondiente siman pasa den cual e'la bisa cu e ta kere "mas den comercio liber cu den comercio husto".

Na mes manera, e corant ta recorda cu Ron Kirk, den su audiencia na Senado como representante comercial di Merca – den cual funcion e ta negocia acuerdonan comercial internacional – tabata manda "mensahenan robez" pa mundo despues di a bisa Senado cu aunke e ta kere den comercio liber e no ta kere cu tur hende na Merca lo beneficia di esaki.

E declaracion ey "ta wordo aplica net contrario den caso di e trucknan Mexicano", e corant ta comenta.

"Otro paisnan cu ta aspira pa tin comercio liber cu nos lo ta observando di cerca si e gobierno di Obama por rectifica of no e daño cu ya a wordo haci".

Avonddienst bek atrobe

ENTRANTE e siman aki biblioteca na San Nicolas ta habri dos anochi atrobe. Diamars y diahuebs biblioteca ta keda habri te 8'or di anochi. Gerente di Biblioteca Nacional Aruba ta contento cu na e sucursal por duna servicio optimal atrobe despues di e renovacion di e edificio.





Celebracion di 18 di maart na Poppy's speelschool

Dia 17 di maart e muchanan sabi sabi di Poppy's Speelschool no por a keda afo. Nan tambe a celebra dia di Himno y Bandera.

Nan dia a cuminsa cantando e Himno di Aruba cu yen di respet, sigui cu animacion di party animals cu a haci hopi wega cu e mucha nan y no por laga afo e jumping castle, den cual tur mucha a bula y pasa masha dushi mes.



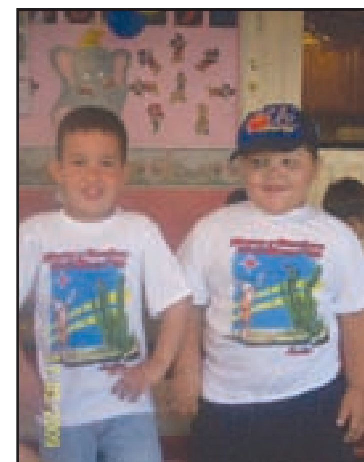






















Presidente di AMAK tabata di bishita na Aruba

RECIENTEMENTE Presidente di AMAK riba invitacion di Minister Ramon Lee a bishita Aruba, pa hiba algun combersacion encuanto farándula di Còrsow y Aruba y tambe pa presencia e actividadnan festival relacioná cu celebracion di Dia di Himno y Bandera di Aruba.

Presidente di AMAK. Fecco Gomez a keda sumamente satisfecho y contento p'e forma cu el a keda trata for di su yegada na aeropuerto y durante e diferente actividadnan cultural.

Bispo di celebracion di Dia di Himno y Bandera, tabatin e anochi cultural cu a keda dedicá na Padu Lampe y Mabeline Arends-Croes, dos gran baluarte di hopi trayectoria na Aruba.

Durante e anochi cultural aki tambe mc a yama Presidente di AMAK, Fecco Gomez di Còrsow un cordial bon-bini na Aruba, hunto cu mandatario y parlamentarionan di Còrsow cu por a experencia un trato sublime durante e anochi.

E siguiente dia, dia di Himno y Bandera a tuma lugar e partinan protocolar oficial y aki tambe por papia di un organisacion perfecto y impresionante.

A keda palabra cu durante aña aki, lo hiba còmbersacionnan cu Minister Ramon Lee como cu Minister Booshi Wever.



ATCO a trece un paver laying machine riba mercado



ATCO semper pensando riba eficiencia y productividad ta trece riba mercado un Paver Laying Machine. Normalmente e trabao di pone pavers ta wordo haci na man cual ta haci cu e trabao ta bay mas ineficiente pesey ATCO a dicidi di trece un paver laying machine pa moderniza y haci e trabao aki mas eficiente.
E paver laying machine aki nos a importa for di Alemania, e ta marca Probst-model VM 203, un operador Arubiano ta opera e machine y e ta pone e pavers nan den un tempo record.

E Paver Laying Machine ta mas tanto destina pa proyectonan grandi manera p.e. camindanan, parkeerplaats, opslagruimtes dus en corto, areanan cu ta ensera hopi m2 cual ta usa pavers di 8 a 10 cm diki cu ta destina pa uso cu mas resistencia y cual nan ta wordo poni den estilo di fish tail. Nos paver laying machine por pone di 30 a 50m2 di pavers den un ora, cual bo por hacie manual tambe pero naturalmente e lo bay tuma bo hopi mas tempo. Esaki ta un promedio di 32 pallet pa un dia di trabao normal.

Den un solo gar'a e por pone 1m2 ,e ta grapé y klem e pavers y e ta hibe na su lugar final. Tur esaki ta wordo maneha dor di nos operador y un ayudante. Despues cu e machine caba di pone e pavernan, e machine tambe tin e opcion di plama santo riba esaki nan. Esaki ta pa motibo cu normalmente bo tin cu plama santo riba e pavernan cu a caba di wordo poni, pa yena tur e natchi nan habri pa despues por pasa e trilplaat y compacta e santo aki bon pa e pavers nan por keda bon strak na otro sin chens pa sak of move.

Dus nos paver laying machine mes ta plama tur e santo riba e pavernan y hasta tin e opcion di bari'e e resto di santo cu su basora/brush cu por wordo attached n'e machine. Lagando atras un superficie limpi y netchi cla pa wordo usa. E paver laying machine ta disponibel pa huur, specialmente pa proyectonan grandi.

Pa mas information tocante huurmento di nos PLM por tuma contacto cu nos oficina di benta na 582-4684 of pasa personalmente na un di nos oficinanan sea na Sabana Blanco, Shaba of San Nicolas.

4th Doritos Jr. Tennis Cup tabata un exito atrobe!





DIADOMINGO ultimo tabata e finalnan di e competencia di tennis di mucha “Doritos Jr. Tennis Cup 2009”. Pa ya caba 4 aña e competencia aki ta tumando lugar.
E weganan a tuma lugar na Aruba Racquet Club y sin duda tabata un exito atrobe. “E muchanan ta gusta hopi e competencia aki y cada aña e ta birando mas y mas grandi, nan ta hunga cu un formato di mix doubles pa nivel y esaki ta hacie mas interesante” asina e organizador di e evento aki sr. Jorge Sanchez a bisa.

Durante e competencia e muchanan no solo a goza di e weganan di tennis, pero nan a disfruta nan Doritos. Nos kier felicita tur ganador y participantenan di e competencia aki y tambe agradece e patronisador Romar Trading cu su productonan “Doritos” pa nan aporte y contribucion pa cu e deporte y futuro di nos atletanan tenistico cu sigur nan lo a demostra bon nivel.
Esaki t'e resultadonan: Categoria “B”: 1st Josue Hoek / Jeantiel Saladin, 2nd Dean Frankel / Julius van Leeuwen; Categoria “C”: 1st Shakim Caines / Jermain Legran, 2nd Kyle Frankel / Patrick Sydow; Categoria “D”: 1st Kenderic / Ashley Paulina, 2nd Alexander Auwerda / Jasper van der Berg; Categoria “E”: 1st Frederick Sydow / Wallid Rafe, 2nd Christ / Alexon Hessels.

Servicio di caha ta cera dia 25 di maart pa 2 or na DTI

SERVICIO pa Inspeccion Tecnico, DTI, ta informa tur hende cu awe, diarason 25 di maart e servicio di caha lo cera pa 2 or di atardi.
DTI ta spera cu tur hende tuma bon nota di informacion pa evita mal comprondemento.
Pues diarason 25 di maart caha na DTI ta cera 2 or di atardi.

Hoben y adulto den Concierto Dominical "Donny Laclé"

diadomingo dia 29 di maart 2009

UN biaha mas e comision organisador di e conciertonan dominical na Manchebo Beach Resort & Spa ta invita tur amante di bon musica pa bin gosa diadomingo awor sin compromiso di un concierto varia y anima.
E biaha aki e concierto ta cuminsa cu "Tipico Macuarima", cu tur aña fielmente ta duna un presentacion den Concierto Dominical.
E grupo aki ta consisti di 21 hoben entre 4 y 21 aña y 10 adulto y ta bao di guia di Frank y Aura Dirksen, Eric Rincones, Patrick y Setty Christiaans, Everick Rincones y Jaderick Croes.

Naturalmente "Tipico Macuarima" a participa n'e festivalnan di Himno y Bandera cu tabatin e aña aki y diferente di nan cantantenan a bay cu premio: Brendan Rincones a gana e festival infantil, Veloushka Krozendijk a sali na di dos lugar den e festival hubenil, Hilyanne Croes a termina na di 3 lugar den e festival hubenil y Jaderick Croes a sali na di 4 lugar den e competencia pa adulto. Un grupo exitoso di berdad.

E di dos presentacion ta di "Conjunto Araguaney", cu ta consisti di Sergia Betancourt cu ta toca cuarta y cu tin un bos cu algun hende a yega di compara cu e bos di Celia Cruz (q.e.p.d.), Morela Rangel cu ta laga su harpa canta y Mildred Martins cu ta haci magia cu su maracanan. Nan tambe ta contribui tur aña na e conciertonan aki. Nan ta toca musica Venezolano y algun piesa Arubiano tambe.

Un cantante cu porfin nos a logra haya pa presenta ta Jossy Brokke. Pues diadomingo awor ta Jossy su debut den Concierto Dominical. El a priminti di laga su publico gosa di algun cancion masha romantico.
Un otro debut ta di "Frank y su Tipico Pegasaya", un grupo di musica folklorico cu tin e siguiente integrantenan: Frank Croes (sinfonia di boca), Dufi Croes (canto, wiri), Marc Maduro (director musical, baho, coro), Franklyn Falconi Jr. (baho, cuarta), Danilo Vrolijk (canto, wiri, maraca), Ruben Kock (canto, maraca), Cal Ras (guitara), Bert Thiel (tambor), Ching Geerman (wiri). Nan entusiasmo lo contamina e publico sigur.
Tur hende ta bon bini.
E concierto ta cuminsa exactamente 11.00 or di mainta y ta termina 13.00 or den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort.
Entrada ta gratis, pero ta aprecia un contribucion pa e fondo pa yuda talento musical hoben.

'Proefdraai' Publico di Exposicion nobo di Museo Arqueologico Aruba

DIADOMINGO, dia 29 di Maart venidero, Museo Arqueologico Aruba (MAA) ta organisa un 'proefdraai' publico den cuadro di evaluacion di su Exposicion nobo. Aunque MAA no ta habri pa publico ainda, lo habri e sala di Exposicion entre 10'or di mainta pa 1'or di atardi pa aproximadamente 300 persona haya e oportunidad pa participa na e 'Proefdraai' Publico aki. Asina publico en general ta haya e oportunidad pa mira e Exposicion nobo y alavez



contribui na planea un mihor experiencia di e Exposicion. Pa percura cu tur participante por mira suficiente di e exposicion pa asina duna un evaluacion adecuado, a opta pa un sistema di entrada, unda cada participante ta haya 1 ora maximo pa cana den e sala di Exposicion. Por scohe entre ticket pa 10'o pa 11'or di mainta, 11'or di mainta pa 12'or di atardi y di 12'or pa 1'or di atardi, cu un maximo di 100 persona pa ora. Asina ta percura cu no tin demasiado bishitante alavez den e sala di Exposicion y ta evita cu participantenan mester warda hopi ora pafor. Ta pidi cada persona cu ta interesa pa participa na e 'proefdraai' publico aki pa busca nan ticket na tempo. Ticketnan ta gratis y MAA ta cuminsa parti tickets diahuebs atardi di 2.30 pa 6'or di atardi y diabierna di 8.30 di mainta pa 6'or di atardi na oficina di MAA na Schelpstraat 42. Si bo persona kier busca ticket pa mas persona tuma na cuenta cu ta parti un maximo di 5 tickets pa persona. Pa mas informacion por yama na telefon: 582 8979. E dia aki no ta duna guia na publico, pero mas bien ta laga cada persona disfruta di e exposicion riba nan mes un manera. Na final ta pidi cada participante pa nan opinion y sugerencia. MAA ta pidi participantenan pa por fabor tene na cuenta cu no ta permiti pa saca potret cu flash den e sala di Exposicion. Museo Arqueologico Aruba ta invita grandi y chikito pa participa na e oportunidad unico aki. Corda busca bo ticket pa bo ta sigur di bo participacion na e 'Proefdraai' Publico di Museo Arqueologico!

E reto y meta di sr. mr. dr. Mito Croes:

Traspasa frontera nan y amplia nos horizontenan pa busca mas felicidad y progreso pa Aruba

Ban uni nos tur pa sostene y vota Mito!

PA: Milton (Delwyn) Gomez

Compatriota di buena boluntad, Saludos!

Manera ta conoci caba e actual partido politico mas grandi den Gobierno Hulandes, un partido cu den ultimo eleccion a acumula 2.5 miyon voto, a postula mr. dr. Mito Croes como candidato # 11 riba su lista di candidato pa e eleccion di Parlamento di Union Europeo 4 di juni proximo.

Mito a nace, crece y bay scol na Piedra Plat y despues a specialisa su mes den leynan constitucional di Reino y di Union Europeo. Mito ta nos compatriota, irespecto bo, su y nos color politico. Mito ta digno y e persona ideal pa representa Aruba como Parlamentario den Union Europeo. Ban uni nos tur pa sostene y vota Mito.

Cu alegria y beneplacito nos pueblo y tambe hopi ciudadano residencia na Antiyas, Hulanda y Surinam a ricibi e noticia di e postulacion di Mito. Nan tambe ta forma parti di e logronan di Mito manera lo wordo ilustra despues. Despues di a caba scol na Aruba, Mito a continua su estudionan superior na universidadnan di Leiden y Tilburg, Hulanda y a logra su titulo di mr. in de Rechten cu specialisacion "Ley Constitucional di Reino Hulandes".

Despues Mito a bira docente na universidad di Antiyanan Hulandes. Varios di nos actual huristanan na Aruba y Antiyas a hañja college di Mito. Durante su periodo como docente na Universidad, Mito pa un periodo a bolbe bay Europa pa por specialisa su mes tambe den proteccion internacional di derecho humano n'e mundialmente renombra Institut des droits de l'homme na Straatsburg Francia.

Despues di transcuro di casi 20 aña ocupando funcionan politico na Aruba, como na Antiyas y na Hulanda, Mito a reanuda su estudionan y recientemente a gradua como doctor den ley constitucional di Reino y Union Europeo.

Su conocemento combina cu su vasto experiencia riba e materia aki a haci cu na Hulanda y henter Europa Mito ta wordo considera como un "Eminencia riba tereno di leynan constitucional Europeo". Na Latin tin un otro calificacion pa Eminencia, esta "primo inter-pares", locual ta nifica e prome den e igualnan. Cu otro palabra Mito ta sobresali riba tur esnan cu tin e mesun nivel di estudio y conocemento cu Mito mes tin. Esaki como Arubiano y como su patriota mester jena nos cu orguyo. Esaki ta otro motibo pa Ban Uni Nos Tur Pa Sostene y Vota pa Mito. Mito ya tin hopi logronan di envergadura grandi riba su nomber y merece hopi credito y merito. Su humildez no ta permiti'e refleha tur e creditonan cu legitimamente e merece y cu talbez te ainda e no a ricibi den un forma digno.

Mito a dedica mayoria parti di su bida na studia y profesionalisa su mes cu e meta primordial di sirbi su dushi isla Aruba, sirbi e interes general di nos pueblo.

Mito no a studia primeramente pa interes personal of cu finnan lucrativo.

Pa Mito semper ta conta "interes general" riba cualkier otro interes, inclusive riba su propio interesnan personal. Esaki ta mucho mas motibo ainda pa Uni nos tur pa sostene y vota pa Mito.

Un logro cu hopi talbez pa equis motibo concientemente of no ta ignora, pero cu semper lo keda graba den e analnan di e historia politico di Aruba, t'e "Protocol Mito".

E Protocol aki tabata crucial pa yega na e realisacion di nos "Status Aparte".

E Protocol aki tabata e base, e plataforma solido pa por a prepara e prome Mesa Rondo na 1983 y cu despues felizmente a desemboca den e "Status Aparte" dia 1 di januari 1986. Pa medio di e Protocol aki Mito a demostra su nivel di diplomacia tactico, practico y determina.

Pa prome bez Mito a logra un consensus entre tur e partidonan politico di tur e islanan pa sostene nos Status Aparte. Esaki tabata e apertura real pa nos Status Aparte. Ningun politico antes no por a logra esaki. Sin e consensus aki talbez ainda nos ta bringando pa nos Status Aparte.Un di e logronan maximo di dr. mr. Mito Croes te aworaki y mi ta subraya e palabranan

"te aworaki" pasobra falta e mihor ainda pa bini di Mito pa nos tur.

Despues di un bataya di 5 aña Mito a logra convence Corte mas halto di Union Europeo e Corte di Husticia di comunidadnan Europeo na Luxemburg cu nos Arubiano como ciudadano Hulandes residencia na Aruba (y tambe Antiyas) a base di nos Statuut y leynan Europeo, ta legitimamente ciudadanonan Europeo cu tin e mesun derecho di vota p'e Parlamento di Union Europeo cu cualkier Europeo residencia p.e. na Hulanda, Francia, Spaña etc…

Mescos cu un torero den un arena ta domina e toronan su dilanti, mescos Mito so - bisti den un toga color cora cu preto cu e a presta di un colega Spaño y cu a haci Mito luci manera un torero Spaño- den e mahestuoso sala di Corte Supremo Europeo na Luxemburg, a domina no menos cu 25 Huez Europeo sinta su dilanti y a enfrenta como 15 abogado experto di diferente pais Europeo cu a bin cu contraargumento. Binticinco Huez cu ta representa cada pais miembro Europeo y cu ta representa e mihor di e mihornan riba tereno di Ley Constitucional Europeo finalmente mester a duna Mito razon.

Cu esaki Mito a logra e reconocimento di nos derecho Constitucional cu tanto el a anhela pa nos pueblo, pa cual tanto e a sacrifica, studia y dedica gran parti di su bida. Ora hende corda y trata di visualiza e scenario di e magno proceso aki, hende su curpa ta grima. Pa Mito esaki no ta nifica e final. Pa Mito e mihor falta pa bini ainda pa brinda nos. Mito su meta y reto ta traspasa fronteranan y amplia nos horizontenan pa busca mas felicidad y progreso pa nos pueblo. Esey ta Mito!

No ta pornada cu Mito pa nos, su compatriota, ta un Orguyo Nacional irespecto bo, su y nos color politico. Cu hopi orguyo mester demostra esey na mundo henter.

Esaki ta mas y mas motibo ainda cu ta yena nos cu orguyo y amor patrio pa ban uni nos tur pa sostene y vota Mito! E ta digno y ideal pa representa nos pueblo den e Parlamento di Union Europeo!

Un pregunta oportuno y legitimo: Pakiko tanto interes, tanto bataya y afan pa tin un representante den Parlamento di Union Europeo? Y su importancia??

Den su buki recien"De herdefiniering van het Koninkrijk", cual su contenido t'e replica di e scriptie cu el a defende dilanti un colegio numeroso di profesor y cu a dune e maximo derecho y honor pa tin e titulo di doctor, den ley constitucional Europeo, Mito ta boga y splica e motibonan dicon Aruba den cuadro di e mesun Statuut por busca, establece y estrecha "partnership" strategico nobo den paisnan fuera di Reino, manera e Region den Caribe, Sur y Centro America, pa busca posibilidnan nobo relaciona cu un variedad innumerabel di tereno cu por conduci nos pueblo na mas felicidad y progreso.

Aruba ya no lo ta depende unicamente di e boluntad y e politico y e funcionarionan Hulandes.

Den persona di sr. mr. dr. Mito Croes, un yiu di tera, nos compatriota y nos amigo, reconoci como un Eminencia riba ley Constitucional Europeo, Aruba por y ta conta cu un persona digno y ideal pa representa Aruba den e Parlamento di Union Europeo.

Den tur esey e buki ariba menciona di Mito cu ta contene 511 pagina, ya den tempo record a bay pa su di tres edicion. Esaki ta otro prueba di e balor, e importancia y e respet grandi cu en particular expertonan al caso na Hulanda y Europa, tin pa Mito. Ta na su lugar termina den un forma patriotico cu un ripiticion poco mas amplio y e mesun suplica, riba un tono talbez poco insistente, pero cortes: "Nos tur, irespecto nos raza, religion of color politico, ban uni nos tur pa sostene y vota pa Mito por bira nos Parlamentario den e Parlamento di Union Europeo, votando asina nos ta aporta y yuda Mito cumpli y realisa su reto y meta pa traspasa fronteranan y amplia nos horizontenan pa busca y logra mas felicidad pa Aruba.

Uni conhuntamente nos ta tuma parti di un proceso historico y di transcendental importancia; pa prome vez nos ta vota pa nos haya nos mes representante den e Parlamento di Union Europeo, un Parlamento cu ta representa mas cu 450 miyon cuidadano, y nos lo celebra hunto cu nos amigo, nos compatriota, y yiu di tera directamente di Piedra Plat, serca di Paradera/Sero Piet, Ayo y becindario --------- Mito humilde, eminencia, nos Orguyo Nacional. Pesey laga nos tur bay registra prome cu dia 21 di april proximo.

Aruba cu extenso cobertura den revista flare di Canada







RECIENTEMENTE Aruba Tourism Autority a ricibi copia di e revista di moda Flare Magazine di Canada y ta hopi satisfecho cu e 10 paginanan di promocion cu Aruba a ricibi den nan edicion di maart, cu ta e prome di tres edicion cu Aruba lo bai haya e aña aki den Flare Magazine. Ainda falta e edicion di april y november. Mas ainda, Aruba ta riba portada di e edicion di maart cu ta otro logro grandi.

Tur esaki ta fruto di esfuerzonan cu Aruba Tourism Autorithy ta haci door di invita revistanan asina pa bin haci nan "photo shoot" na Aruba conhuntamente cu e hotel Occidental Resort cu a hospeda e grupo aki durante nan estadia na Aruba.

Flare Magazine tin un circulación di 1 miyon copia y ta obtenibel na Canada y na Merca. Ademas di 10 pagina photoshoot, Aruba lo ricibi cobertura editorial den varios otro edicion y e cover di e revista".

Proyectonan similar ta exigi oranan largo di trabao como tambe esfuerzo pa logra pone Aruba den e mihor luz door di selecciona sitionan exotico, manera e parti di desierto patras di lighthouse.
Di parti di Aruba Tourism Authority, Amayra Boekhoudt y Rayon Koolman a traha cu e grupo di Flare Magazine y un biaha mas kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a contribui tanto cu e "photo shoot" y e editora Alxandra Breen pa haci esaki posibel y nos ta keda pendiente pa e proximo edicion.

Amplicion di e liberalisacion di transaccionnan di pago cu exterior

DEN cuadro di su maneho cu ta dirigi na un liberalisacion gradual di transaccionan di pago cu exterior, Banco Central di Aruba (Banco Central) a dicidi di reduci e restriccionnan administrativo relaciona cu pagonan di y na cuentanan den exterior registra na Banco Central.
Entrante prome di April 2009, Banco Central lo otorga, bao di algun condicion specifico, na tur compania cu tin cuenta den exterior registra na Banco Central y cu tin un excepcion di Banco Central segun articulo 11 y 12 di e Ordenansa di Divisas ("Landsverordening Deviezenverkeer") un permiso general di divisas.
E cambio ariba menciona ta encera cu contrario na e situacion anterior, companianan cu tin cuenta den exterior registra na Banco Central, por haci entrante e fecha menciona pagonan di y na e cuentanan aki sin ningun restriccion administrativo.
E liberalisacion aki ta wordo stipula den un anuncio nobo encuanto transaccionnan di divisas RV 2009/1, cual lo reemplasa e anuncio actual RV 2003/1.

A base di articulo 9 paragraf 3 di e ordenansa menciona, Banco Central ta keda na tur momento autorisa pa tuma tur medidanan cu e ta considera necesario, si e ta di opinion cu a consecuencia di transaccionnan di pago cu exterior tin of por spera un deterioro den e posicion di reserva di divisas di Pais Aruba.

Storianan di un mucha di Lagoen di Playa

Scirbi pa Clyde Harms

Nota: Mi ta sumamente contento cu e recepcion cu e "Storianan" ta haya di lectornan aki na Aruba y den exterior y mi ta hopi agradecido pa e anecdotanan cu lectornan a mandami, especialmente mi amigo Wilbert "Wiwi" Wever un mucha di Lagoen cu actualmente ta na Miami.

Capitulo 3. Lagoen di Playa - Un oceano di diversion, un fuente di placer.

ROOI Malanchi ta cuminsa banda di Paradera, e ta sigi bao diferente nomber manera Rooi Afo y Rooi Manoonchi te ora cu e desboca den Paardenbaai bao nomber di Lagoen di Playa. Tempo cu nos a bay biba na Lagoen, e rooi normalmente tabata hopi seco y sushi. Cu tempo, e tubonan di sushi di cas a wordo kita y esey a yuda limpia e awa. Tambe, ki ora cu laman tabata halto, Lagoen tabata yena y e tabata haya un bon laba.

Pa nos, Lagoen tabata un oceano grandi cu tur clase di oportunidad pa diversion, un fuente di placer cu pa añanan largo tabata center di nos bida den nos oranan liber.



Pa nos, Lagoen tabata un oceano grandi, cu tur clase di oportunidad pa diversion, un fuente di placer cu pa añanan largo tabata center di nos bida den nos oranan liber. Aki, mi rumannan Harold, na timon, cu Nel ta navega nan boto chikito den Lagoen ora cu laman ta halto. Foto di archivo di autor.

Un di e actividadnan cu muchanan di Lagoen ta corda cu nostalgia ta coremento cu flot. E flotnan tabata traha di e wielnan di palo di e rolnan cu tabata bin cu kabel pa Landsradio Dienst.

Landsradio Dienst tabata almacena e rolnan bashi dilanti di Fort Zoutman cerca di Lagoen y facil pa nos coy nan pa nos uso. Nos tabata desmantela e "wielnan" for di e resto di e rol y usa nan como flot. Como cu e flotnan tabata rondo tabata hopi dificil pa pusha nan sin nan drei pa loco.

E wielnan chikito tabata mas liher pa desmantela y pa pusha adilanti, pero nan tabata drei hopi. Mas grandi e wiel, mas dificil tabata pa desmantela nan y mas forsa tabata necesario pa pusha e flot, pero menos problema bo tin cu e dreymento.

Pa palanca nos semper por a haya biga bieu den cura di Openbare. Hopi biaha tabata sosode cu e palanca ta pega den lodo y eynan e flot ta keda drey mei mei di Lagoen, un situacion hopi fastioso p'esun riba e flot. E solucion tabata pa meña e palanca cu hopi pasenshi te cu e los di e lodo. Algun di e muchanan mas grandi tabata risca bay te cay cu nan flot. P'esey nan tabata usa un palanca hopi largo, y usa un ruta cu tabata pasa riba un "seco blanco" cerca di cay.



Pushamento di flot tabata un actividad masha popular den Lagoen y tabata manera pa coy piskechi. Sketch cortesia di semi-Lagoenero Carlos Croes

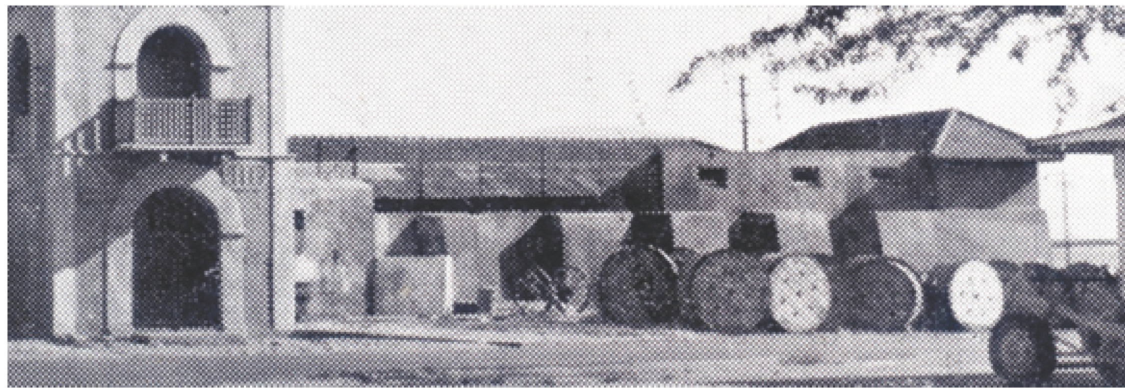


Jerry y Anthony, jiunan di nos bisiña Guy Eman, ta rema nan canoa den Lagoen. E canoa no tabata wordo presta na ningun hende, pero de bes en cuando tabatin mucha cu tabata "prest'e" sin permiso. **E canoa aki tabata pisa, dificil pa maniobra y tabata bolter** facilmente. Foto archivo autor. Fecha exacto desconoci

Piscamento tabata otro di e placernan grandi tempo cu nos tabata mucha na Lagoen. Nos tabata cumpra casi tur cos di pisca manera liña, anzue, chumbo, snel, etc. cerca Mo Fay Wever, un tio di Rufo Wever, cu tabatin su negoshi pariba di caminda stacion di polis ta awor. Cu e raisnan di mata di mangel nos tabata nos liñanan di pisca pa "camuflanan", pa piscanan no por mira nan. Supuestamente e liñanan tabata keda mas fuerte tambe.

Pa nos tabata coy cabaron den lodo bao di e matanan di mangel. E mihor moda di coy cabaron tabata pa usa saco cora di ciboyo cu tin e wowonan grandi. E proceso tabata rekiri dos mucha. Nan dos tabata lastra un banda di e saco algun centimeter bao di lodo y despues di pas'e mas o menos un meter nos ta lanta e saco di ripente y casi semper nos ta haya dos of tres cabaron y de bes en cuando algun piskechi ta sapatia den e saco. Maske cuanto cabaron nos tabata coy, nunca nos mes no a come nan.

Un otro manera di haya as tabata core cu flot contra biento pa haya piskechinan bula riba flot y e ora ey nos ta captura nan. De bes en cuando nos tabata haya halder grandi cu tambe ta bula cay riba flot. Ora nos tin suficiente as nos ta bay na punta of na mey-mey di dam y aya nos ta tira liña. Tabatin hopi sorto di pisca: Cabricuchi, robeki, cara-


Prome cu tiranan afo, Landradiodienst tabata cumula e rolnan bieu di kabel banda di Fort Zoutman, cerca di Lagoen, caminda nos por a haci doño di nan facilmente.

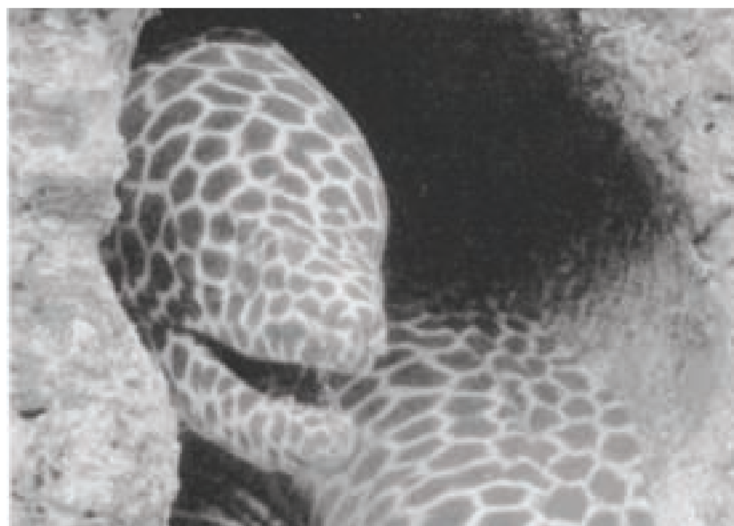

Esaki ta foto actual di un flot manera cu nos tabata usa den Lagoen. Nos no tabatin placa pa pinta nan. Foto archivo di autor.

ñito, cora candelchi, macamba, bers, masbango, pamper, gutu, etc. Halder y gepi no tabata come cabaron ni piskechi; nos tabata use pida pan of funchi pa nan.
E pan di Panaderia Central di Wa Arends tabata preferi, pasobra e tabata wanta miho y tabata mas duro n'e anzue. E keberonan tabata facil pa pisca, pero nos no tabata come nan. Nos tabata regala nan na un portugues cu tabata yama e kebero "Carnero" y e tabata insisti cu esaki ta un di e piscanan mas sabroso cu tin den lama. E ladronchinan preto tabata digno di nan nomber: Mi no ta corda cu hamas un di nos a coy un cu liña.

E tempo ey ainda nos tabata haya hopi carco banda di Lagoen, especialmente den e seco pabao di dam. Despues di saca e animal di su casca, nos tabata saca un parti manera un liña di plastic blanco di su curpa ,"e rosea," y guli esaki curu cu e idea loco cu esaki ta dunabo rosea pa sambuya y keda mas tempo bao di awa.
Den e piedranan di e dam na banda di Lagoen semper tabatin congla grandi scondi, pero nos no tabata pisca nan, pasobra nos no tabata sa cu nan ta co'y come. Hopi aña despues, na un pueblo di piscado n'e isla Mön, Dinamarca, mi a descubri con bon congla ta smaak, pero tempo nos a biba na Lagoen, e conglanan por a broei sin peliger.
Al contrario, e conglanan tabata un peliger pa nos. Un biaha nos amigo 'Chinki' a hinca su man den awa pa laba e piscanan cu el a caba di coy ora cu di ripente el a sinti un dolo fuerte di un pica na su man. Ora cu el a saca su man fo'i awa Chinki a mira cu un congla a kita un pida dede den un hap.

Den e barancanan di dam, mescos cu bao di e brug di Zoutmanstraat, tabatin hopi panikrak, un tipo di cangreu. De bes en cuando tabatin pustamento ken ta coy mas panikrak. Algun mucha tabata pone e panikraknan seca den solo y despues pinta y decoranan. Nos no tabata sa con bon panikrak ta smaak, p'esey nos no tabata come nan.
Na punta di dam e awa tabata basta hundu y semper limpi, y aya nos tabata gusta tira un sambuya, pero e luga preferi pa landa tabata na Anamichi, un boca masha chikito cu santu blanco, cu ta keda dilanti di Julianaschool. Ta na Anamichi mi papa a siñami landa. Tur diadomingo e tabata hiba ami y mi rumannan lana aya. Un Diadomingo e ela hibami mas o menos 50 meter pafo y kedando algun distancia di mi (por si acaso), el a lagami los y bisami: "Landa bay bek bo so". Mi no a haya diploma, pero 60 aña despues ainda mi ta corda e dia ey cu orguyo y cu gratitud na mi tata.

Di Anamichie hopi mucha tabata landa of drief bay cay, haciendo uso di tube di auto bon gepomp cu aire. Pafo di Anamichie tabata ancra e cas nabegante di famia Strijland. E cas aki depues a wordo hiba waf chikitu y a wordo converti na un di e miho restaurantnan cu Aruba a yega di conoce, e famoso Bali Drijvend Restaurant.


Un tipo di congla cu tabata biba den barancanan di Dam di Lagoen y cu posibelmente a hap un pida di dede di mi amigo Chinki. Foto Flickr

Nos tabata gusta haci chansa cu otro dianan cu nos tabata landa na Anamichie. Un di nan tabata mara paña na conopi of buscuchi. Normalmente ta e ultimo pa sali di awa ta haya su pañanan tur na conopi duro. Un chansa cu ta cunsumibo, pero no tabata dañino. Tabatin un otro "chansa" cu si tabata peligroso. Esey tabata cu esnan cu a sali caba di awa tabata tira e ultimo(nan) den awa cu piedra ora cu por fin nan tabata purba landa bin tera. Un biaha un piedra a dal mi riba mi cabes y mi a kere cu mi tabata bay flou. Ta bon cu mi a corda cu tabatin un parti seco caminda cu mi por a para. E ora ey esnan cu ya tabata na tera a tira nan curpa den lama y bin yudami. Mi ta kere cu esaki tabata e fin di e tiramento di piedra, pero maramento di buscuchi si nunca a stop.

Pabao di dam e awa tabata limpi y suficiente seco cu nos por cana. Ey tabatin pustamento di botonan miniatura di e Margariteñonan cu tabata traha bordi di barconan di pisca. E botonan tabata wordo traha di palo di boonchi, un palo masha liher. E kiel tabata wordo traha di chumbo herbi basha den un formalete cu e forma cu e trahado di boto tabata kier. Tabatin boto cu kiel hundu, otronan tabata opta pa un kiel plat pero diki. E tempo ey no tabata conoci cu chumbo ta un carcinogeno peligroso y e tabata obtenibel hopi facil.
Un di e mihor trahadonan di boto tabata Galo Mata, capitan di e botonan di pisca "di ijs" Mirlo y Indres, un homber cu tabatin un reputacion di tin e botonan mas limpi den awanan rond di Aruba. Contrario n'e botonan di nos piscadonan di Rancho cu tabata bay pisca y bolbe e siguiente mainta, e botonan Venezolano tabata keda afo pa un of dos siman, y p'esey nan tabata tin un ijsbox enorme pa warda e piscanan. Galo tabata tata di 11 jiu, entre nan ta Jaime Mata, cu te recien tabata director di SKOA. Galo y su famia tabata biba na Zoutmanstraat 29 cerca di Lagoen.

Otro bon trahador di boto miniature cu mi ta corda tabata Guadalupe Marcano, paisano di Galo. Guadalupe tabata conoci como e miho cosedo di bela di barco. E tabata traha riba botonan di pisca Rea y Volga. Nos rumannan a haya un di e botonan miniatura y nos tambe tabata participa den e pustamentonan.
E muchanan di Lagoen tambe tabata traha "botonan" chikito (15 – 25 cm) usando palo di caha di lechi cu tabata suave pa corta cu sambechi. Pa bela nos tabata usa un of dos pluma di galiña. Pa kiel of timon nos tabata pega mitar blade di feita bou di e boto. Naturalmente e botonan aki solamente ta bay cu biento nan tras y cu laman calmo. P'esey nos tabata tene pustamento di nan djies di un banda di Lagoen pa e otro.

Nos no tabatin placa pa cumpra un boto pero nos tabata sa di traha nos mes boto. Nos tabata coy plachi di zink bieu di cura di Openbare Werken y dobl'e den dos. Na cada punta nos tabata claba e zinc den un biga di 2X2, y voilá, nos tabatin un canoa. E plachinan largo tabata sirbi pa canoa di dos persona. E canoanan di zink tabata pisa y peligroso, pasobra si nan bolter nan ta sink mes ora. E muchanan tabata bisa: E boto traha di zink, lo sink. Asina mes nos tabata rema e canoanan aki te n'e cay.

Cu tempo, cosnan a drecha pa nos y nos a cumpra un boto di rema chikito. Mi rumannan grandi a laga traha un master y nos amigo Guadalupe Marcano a cose un bela p'e y pronto nos por a navega dilanti di dam y te hasta den Lagoen ora cu awa tabata halto.

Storianan di un Mucha di Lagoen ta continua otro siman.
clydeharms@setarnet.aw

Habri bo mainta cu zumba den Cas di Cultura







ZUMBA ta un ehercisio hopi gusta aki na Aruba cu e ultimo anja ta hanjando hopi acogida den nos comunidad entre nos grandinan y chikitonan. Zumba ta un ehercisio basa riba e concepto cu e mester ta uno divertido y facil pa hasi y basa completamente riba bailamento. E ta un ehercisio di 60 minuut yena cu musica alegre y cu ritmonan di merengue, salsa, reggeaton, bachata, hip-hop, cumbia y sin lubida nos music local di carnaval y mucho mas. "STEP-IT-UP Zumba Fitness and More", ta desea di brinda e comunidad di Aruba e posibilidad di habri nan mainta cu Zumba Fitness tur diamars y diahuebs di siman.

Diahuebs, 26 di maart, 2009, lo bai tin un demonstracion gratis na Cas di Cultura presenta door di dos instructornan certifica y profesional cu ta forma parti di "STEP-IT-UP Zumba fitness and more", cual cu ta Pierangelly Wever, bon conoci aki na Aruba como un yui di tera cu a yega sumamente leu den e mundo di baile y expresion fisico riba musica y Marisol Sanchez, un studiante ehemplar di Universidad di Aruba. E demonstracion aki ta cuminsa 6:30 di mainta y ta termina 7:30 di mainta. E lesnan lo continua tur diamars y diahuebs di 6:30 di mainta te cu 7:30 di mainta. E inscripcion lo tuma lugar diahuebs, 26 di maart, 2009 entrante 7:30 di mainta pa 8:00 di mainta. Tambe lo tin inscription na Club Estrella di dialuna pa diahuebs entrante 7:30 di anochi pa 8:30 di anochi. Tur hende ta bon bini na e evento GRATIS aki, habri bo dia cu Zumba Fitness.

Alto Ehecutivo di Blue Flag di bishita na Aruba





RECIENTEMENTE a bolbe na nos isla un miembro ehecutivo di Blue Flag international cual ta e organisacion cu ta certifica beachnan conforme normanan di mas riguroso pa calidad, maneho, facilidad y seguridad. Sr. Henny Kromhout, di Foundation for Environmental Education (FEE) cual ta organisacion ta inclui e certificacion di Blue Flag pa beach, a haci un bishita na varios di e beachnan bou di mehoracion y cualnan ta candidatonan pa e certificacion internacional aki. Cu e seyo aki, Aruba lo tin un instrumento mas pa cual e por mercadea su producto turistico, haciendo uso di e certificacion internacionalmente accepta aki.

Sr. Kromhout a ser ricibi door di Sjeidy Feliciano di Aruba Tourism Authority (ATA) kende ta e coordinador nacional pa Blue Flag, Astrid Muller di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y Byron Boekhoudt di Coastal Zone Management, kendenan hunto a guia e ehecutivo pa inspeccion di beach y varios reunion cu instancianan relevante.Ademas di bishita Arashi, Mangel Halto y Baby Beach, a bishita otro beachnan potencial manera Palm Beach, Eagle Beach, Santo Largo y Zeewijk, como tambe a bishita e Centro di Informacion na Parke Nacional Arikok unda a mira e diferente inovacionnan cu ta haciele un edificio ambientalmente sabi. E conceptonan di traha ambientalmente sabi unda ta reduci necesidad di energia for di "fossil fuel" door di planea integralmente riba formanan alternativa, lo ser implementa tambe durante e fase dos di e proyecto di mehoracion di beachnan.

Tambe a probecha di e bishita di sr. Kromhout pa dialoga cu varios instancia, incluso reunionnan cu: Minister di Cultura, Minister di Finansas, gruponan ambiental, departamentonan relevante y e grupo di trabou mes. A compila hopi conocemento for di e experiencia di sr. Kromhout y a crea entusiasmo pa Aruba sigui rapidamente pa e siguiente fase.

Na conclusion di su biahe e representante di Blue Flag a expresa di ta impresiona cu e adelanto cu el por a observa na e 3 beachnan piloto. E grupo di coordinacion a hay un lista di tarea pa cumpli cune pa e proximo periodo di aplicacion cu ta acercando pronto. Aruba tin algun reto su dilanti pa por logra e certificacion y ta unicamente cu aporte di tur instancia y sostene pa comunidad esaki lo bira posibel. Entre esakinan ta e asunto di baño publico, con ta anda cu desperdicio na beach y e oficialisacion di e organisacion local pa carga esaki. Den proximo articulonan lo amplia riba esakinan.

Comunidad haciendo bon uso di beachnan renova





E cambio na beachnan di Arashi, Mangel Halto y Baby Beach den cuadro di e proyecto di mehoracion di calidad di beach den espirito di Coastal Zone Management ta birando mas visibel. Tuma como ehempel na Mangel Halto unda a cera e pasada di auto y a haci embeyecimento di paisahe, awor tin mas seguridad pa usuarionan.

Durante di un recorido recien na Mangel Halto den cuadro di inspeccion di ehecutivo di Blue Flag International pa calidad di beachnan, por a tuma nota cu famianan henter ta haciendo uso awor mucho mas trankil. E muchanan por cana y core riba e beach riba nan antoho, sin peliger di auto ta core dañando e santo blanco nobo cu a ser poni. Asina por ehempel a topa cu Radouska, Richynelle, Melitza, Jaymond, Zulaima y Xyleem, sinta trankilamente na beach awor, unda antes auto tabata pasa y daña e beach y forma peliger. "Por lo menos tres biaha pa siman nos ta bin akinan" nan a declara añadiendo cu "e cambio, awor cu a cerele pa auto, ta hopi bon… mas trankil y mas sigur. Nos ta gusta e beach aki."

Un poco mas leu, varios klas di scol preparatorio Kukwisa tabata haciendo uso di e beach den tur trankilidad, algo cu antes lo tabata mas dificil. Tambe a topa sr. Ireno Rasmijn kende a tambe a expresa su satisfaccion cu e cambionan presenta na e Mangel Halto. "E ta hopi bon, nos ta gose. Tur dia mi ta bin aki pa landa cu mi ruman. Awor e ta dushi y door cu e ta mas habri, e ta mas sigur." asina sr. Rasmijn a declara

Door di cuidadosamente scohe pa corta algun mata cu a hotoluis (termiet) a mata y snoei otronan pa segura pasada di awa, e area a haya mas visibilidad y e salud di e matanan ta segura tambe. Tur esakinan a ser haci conforme un plan integral y cu consideracion di tur aspecto. E trabounan di construccion ta na encargo di MNO Vervat y ta ser supervisa door di DOW pa aspectonan tecnico. Tur esaki den cuadro di Coastal Zone Management (CZM) unda pa medio di integracion di diferente instancia ta adresa un multidud di aspecto den un solo proyecto. E resultado di esaki tabata cu Mangel Halto ya caba ta duna e impresion di ta mas bunita y mas sigur.

E trabounan di mehoracion di calidad di beach ta encera 1) structura acceso y parkeo, 2) embeyecemento di paisahe natural, 3) instala mas facilidad pa publico, incluso borchinan informativo. Na Mangel Halto ta remplasa e plataforma usa pa buceadornan, e brug cu ta baha den e mangelnan, coba e canal parti pazuid cu ta circula awa pa e mangelnan, remplasa e brug riba e canal aki, instala facilidad pa sombra nobo y traha un bahada accesible cu rolstoel na e parti pabou. Tur e facilidadnan nobo, lo ser traha di palo duradero (Brasolocus) specialmente adapta pa e clima di lama y solo constante. Tambe lo embeyece e area, refrescando e santo caminda ta necesario y drecha e aparencia general di e area pa hacie mas agradable pa tur bishitante.

Na e entradanan y na e parti di e klip tambe lo haci cierto instalacionnan tanto como embeyecemento como parti di demarca te na unda vehiculo motorisa lo yega. Cu coremento di auto riba beach restringi, lo tin mas espacio pa naturalesa como tambe espacio pa hende, vooral mucha, recrea sanamente sin peliger di atropeo. Tambe lo instala borchi riba cual lo recorda publico di e ley y reglanan pa atene na dje, como tambe di e balornan natural di nos bida marino como parti di un Parke Marino rond Aruba.

Oracion na San Hudas Tadeo

LAGA nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

E aña aki nos ta reza dia 25 di cada luna, y haci e tridium (26 y 27) y dia 28 di maart lo asisti na e Santo Sacrificio di Misa na honor di San Hudas Tadeo pa gradicié pa tur fabor y gracianan ricibi. Pesey awor nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga awe, diaranson, 25 di maart, na cas di famia Croes, Caya Juancho Kock 1 (antes Karawarastraat) pa 7'or y mey anochi. Tel: 582-3215 *(Yega na e cruzada di Aruba Entertainment Center, (Stadionweg/Druivenstraat) bira na man robes si ta bin di playa of drechi si ta bin di San Nicolas, drenta Druivenstraat sigi core y drenta e prome caya na bo man robes y bira di biaha na bo man drechi y e cas ta e prome cas na bo man robes, color blanco, mata y un gruta di Mama Maria den cura)*

Un y tur ta bonbini na e oracion aki. Pues p'esey no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu

Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!

Un cas na Papaya a haya bishita di ladron

UN señora y su amiga a sali diadomingo anochi, 7.30 un rato y a bolbe bek 11 or. Na momento cu nan a bolbe cas, nan a mira cu nan a haya bishita di ladron. Esaki ta loke un señora a declara, ora cu el a bay warda di Noord diadomingo anochi.

E ta bisa cu ladronnan a kibra e porta dilanti y a forsa tur tres porta di kamber y a bay cu algun articulo, di hopi balor. Nan ta haya falta di un laptop marca H.P., wega di game cube, Nintendo, DVD player marca Daewoo, dos holoshi di man, un marca Guess y e otro Quartz, 4 celular, dos L.G., un Nokia y un Samsung.

Polis a manda T.O.D n'e sitio y Recherche tin e caso den investigacion.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO Y INVITACION

Nos ta gradici di curazon tur esnan cu a yuda nos, demostra nan atencion y
a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama stima:



Rafaela Vrolijk - Maduro

Un gradicimento especial ta bay na dr. R. Luchman y Wilhelmina Fonds:

Zr. Josefa Bareño, zr. Mayra, zr. Sharon, zr.Patsy y zr. Lola.

Un danki especial na Soraya ,tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram
y jamadanan di telefon. Na tur famia, amiganan y bisiñanan un biaha mas danki di CURAZON.

Alavez un y tur ta wordo invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diahuebs 26-03-2009 7'orpm
Diasabra 28-03-2009 7'or pm y
Dialuna 30-03-2009 5:30 pm,
na Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz.



Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Gradicimento-Invitation

Nos ta gradici di nos Curazon tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima



Filomena Salomons-Boekhoudt

Un gradicimiento especial ta bai pa tur esnan cu a manda flor krans,telegram y jamadanan di telefon. Na San Pedro Paviljoen pa nan amor y pasenshi duna danki pa boso sosten. Na Sr. Rowald Wever y Staff y personal di Funeraria Zepp Wever pa su exelente trabou, servicio y atention, danki di curazon y alavez nos kier a invita boso pa tres sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diaranson 25 Maart 2009 na Misa San Fransisco na O'stad pa 7or di anochi, Diasabra 28 di Maart 2009 na Misa San Francisco na O'stad pa 7or di anochi y Diaranson 01 di April 2009 na Misa San Francisco na O'stad pa 7or di anochi .
Di parti Famia un biaha mas Masha danki pa e sosten.
Boso atention I presencia a duna nos hopi forsa den e momentonan dificil.
Na nomber di su yuinan, rumannan, nietonan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki mayornan Andres y Emma Dijkhoff, ruman, cuña, sobrinonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos nan sosten durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto:



Haime Giovanni Dijkhoff

Un gradicimento ta bay na su internista Dr. K.Kelly, onocoloog Dr. Wassenaar, staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, na Dr. R. Angela y su asistente
Nos ta gradici tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso atencion, yamadanan, flor, krans, e-mail y telegram. Boso atencion tawata y ta un gran consuelo pa nos.

Nos ta tuma e portunidad pa invita pa dos santo sacrificio di misa ariba:
diahuebs 26 di maart 2009 pa 7'or di anochi
diasabra 28 di maart 2009 pa 7'or di anochi, tur na misa Santa Filomena na Paradera, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 227
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Dijkhoff

Bishita di Jiu di
LEGENDARIO ROBERT KENNEDY NA ARUBA

JOSEPH PATRICK KENNEDY II - KEYNOTE SPEAKER NA
"To Seek a New World" - New Leadership Awards Dinner



















Organisa pa:
Fundacion Campaña Mike Eman

Señora ta reconoce su auto horta na Rooi Kooch

PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna 1.30 di merdia, un cas den Rooi Koochi, unda un señora a reconoce su auto horta. N'e sitio polis ta papia cu e doño di e auto, kende ta bisa polis cu el a core den Rooi Koochi y a topa cu su auto, un Toyota Tercel blanco A-52383, para dilanti di un cas na Rooi Koochi. Polis a bay na e cas y a detene e homber D.M. pa ladronicia.

Despues di a para 10 minuut feliz cu su amiga, el a duna keho contra dje

DIALUNA atardi, un homber di 50 aña, di edad, a bay warda di polis di Playa y ta bisa polis cu e tin un amiga C.S., kende e ta busca pa nan pasa un rato agradabel. E ta bisa polis cu e dia ey, el a bay busca C.S. y nan a bay banda di e tanki na Savaneta.
Despues di 10 minuut, el a baha C.S. na su cas. Su sorpresa tabata cu e placa cu e tabatin bao di su sienta di auto cu ta 2640 dollar a disparce. Polis a yama C.S., pero el a bisa polis cu e no a coy e placa

Palabra di gradicimento

FUNDACION The Heart of San Nicolas, cu ta maneha awor e edificio The Heart of San Nicolas / Teresita Center, kier a gradici na prome lugar Pastor Alex Talde, tur parokiano di San Nicolas y bishitante pa nan presencia durante di e celebracion di 18 di maart 2009.
E dia tabata un exito rotundo y a demostra cu San Nicolas kier mira nos centro biba bek.
E comision ta sigui conta cu apoyo di henter comunidad pa recauda e fondonan necesario pa renoba e edificio completamente pa hacie un centro di parokia y di comunidad di San Nicolas y besindario.
Tur hende ta keda cordialmente invita pa nos Exposicion di Arte y Concierto di Semana Santa canta pa diferente coro di bario di San Nicolas.
Esakinan lo tuma lugar na The Haert of San Nicolas / Teresita Center, diabierna dia 4 di april cuminsando pa 6'or atardi. Entrada ta gratis.
Bin cu henter famia, nos ta warda bo!

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 7122 2127 8886	ZODIAC 4847 Virgo	DIARIO 3624 1241 2248
BIG FOUR 6878	SUPER FOUR 1448	CORSOW
LOTTO DI DIA	01-05-14-21-26	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.**Angela**
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan. Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha.

Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: "Bonbini na nos club".

E mundo di mayor ta: "Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira".

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: "Duna bo mes un compliment". Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.

Homber a choca su amiga cu cabuya na su garganta

Asistencia di polis a wordo pidi na Cura Cabay 1'or di madruga, pa un caso di maltrato. N'e cas polis ta papia cu e muher R.H. naci na Hulanda di 27 aña, kende ta bisa polis cu su ex amigo A.A.F. di 31 aña, naci na Aruba ta molesti'e, y ta maltrat'e.

R.H. ta bisa cu A.A.F. a bin su cas y a purba horke cu un cabuya. Na yegada e cobarde A.A.F. no tabata mas n'e sitio. R.H.a bisa polis cu e no tin relacion cu A.A.F. pa basta tempo caba, pero keto bay e ta haci su bida imposibel. El a bay duna keho na Recherche. E caso ta den investigacion.

Ladron no ta respeta cu tin hende mas den cas

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 11.30 di anochi, na un apartamento na Palm Beach, pa un caso di ladronicia. Na yegada polis ta papia cu e homber naci na Filipinas di 49 aña y e ta declara cu e tabata den baño y a laga e television sendi.

E ta bisa cu e porta di sala tabata sera, pero no na lock. E habitante ta sigui bisa polis cu ora cu el a sali for di baño, el a haya un mucha homber para den su sala. Mesora cu e mucha homber a mire, el a core bay, pero no man bashi, como cu el a coy un laptop HP, y un celular Blackberry. E homber a bisa polis cu el a core tras di e ladron, pero a perde for di bista. Recherche ta investigando e caso.

Señora ta perde articulonan di construccion for di su cas

PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna, 2'or di merdia, na un cas na Santa Cruz, unda desconocirnan a bay cu varios articulo di construccion for di un cas. N'e cas polis ta papia cu e doño di e cas, kende ta declara na polis cu su ruman muher a yame y a bise cu tin un auto para den cura di su cas.

Ora cu el a bay controla a resulta cu e ladronnan a forsa e bentana di kamber y a drenta y a bay cu labamano, 7 paki di schroten, y tambe potchi di w.c. Recherche tin e caso den investigacion.

Polis ta topa dos mucha homber cu auto horta

DIADOMINGO 5.45 di mainta, durante cu polis ta patruya den Mandolinstraat, na altura di Pacifico Restaurant, nan ta mira dos mucha homber den un Toyota Starlet A-21204, ta core drenta mondi.

Na momento cu nan a mira polis, e dos mucha hombernan a bula for di e auto y a core bay. E number di e auto, no ta pertenece riba e auto ey tampoco, pero riba un Camry. Polis a takel e auto y a hibe warda.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 maart 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.42	1.44	1.46
Engelse Pond Sterling	2.53	2.58	2.64
Zwitserse Frank per CHF. 100	157.49	158.21	159.01
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 / chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	182.05	184.16	186.01
Euro per XEU. 100	239.29	241.47	243.09

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Un mucha muher ta disfruta di e bon tempo na St. James Park na Londres, Inglatera. Temperaturanan a alcansa 17 grado celsius e dia ey.

Presidente di Parlamento a felicita y entrega un

Obsequio na Griffier di Parlamento Cu a keda nombra recientemente

DIALUNA atardi despues di merdia Presidente di Parlamento, den nomber di Parlamento di Aruba a haci entrega di un obsequio na Griffier di Parlamento cu recientemente a keda nombra, sra. Desy Lai Promes.

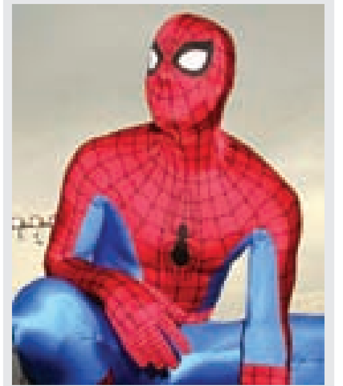
Pa varios anja caba sra. Lai Promer cu pa anjanan ta asisti Parlamento di Antias ta bin cu delegacion Antiano pa reunionnan y recientemente Parlamento di Antias a dicidi di nombre como Griffier. Presidente a desee hopi exito cu e reto importante aki.



Nos Mundo Loco

Spiderman ta salba mucha

Un bombero a bisti un disfraz di Spiderman pa convence un mucha spanta di 11 aña di baha for di un balcon na Thailand.



E mucha cu ta sufri di autismo, a subi den un balcon na e di tres piso di e Universidad di Srinakharinwirot na Bangkok.

Equiponan di bomberro a yega na e lugar cu un cusinchi di aire despues di a wordo alerta cu maestronan na e centro pa atencion especial tabata purbando di papia cu e mucha na yoramento pa e baha.

E mama di e mucha a yega un ora despues y a sugeri cu su yiu lo tende di un di su superheroenan.

E bombero Somchai Yoosabai a cambia den un disfraz di spiderman cual ta ser usa pa entretene muchanan durante ehercicionan di candela, y a drenta den accion.

Ora e mucha a mira su superheroe ta tene un glas di juice pe, a trece un sonrisa grandi na e cara di e mucha y esaki a core braza su heroe.

Un maestro a bisa cu esaki tabata e promer dia di school pa e mucha. E diripiente a cuminsa yora pa su mama y a croe subi e balcon.

Diadomingo awor...

Bike Tour di Jong Aruba Lifida ta permiti quadracers tambe

PA por recauda fondo, e comision di SV Jong Aruba Lifida ta organizando diadomingo 29 di maart benidero, nan ya famoso "Bike Tour", cu lo bin cu algo diferente e biaha aki. Esey ta cu lo permiti tanto quadracers (esta vehiculonan ATV) como tambe Buggy Karts pa core hunto cu nan.

Polis a indica cu e bicicletanan lo core dilanti, sigui p'e quadracernan y Buggy Karts.

E coremento mes lo start pa 9'or di mainta for di e veld di SV Jong Aruba Lifida cu ta keda riba e caminda pariba di Misa di Noord, na altura di e famoso Brug di Madushi.

Di aki lo sali cu escolta policial rumbo pa Shaba, sigui bay pa Bubali, cruza Sasakiweg y yega te banda di Amsterdam Manor na Eagle Beach. Aki lo tuma rumbo panort pa pasa dilanti highrise hotelnan, sigui bay nort te yega na Arashi.

Na Arashi lo tin descanso p'asina bebe awa y come apelsina. Despues lo sali bek via Malmok, sigui pa Westpunt, Saliña Cerca, Turibana, Noord, y finaliza atrobe na veld di SV Jong Aruba, unda lo haya refresco y hotdog.

Ta sugeri tur hende pa inscribi di antemano, y por haci esey diamars y diahuebs atardi di 5:00 p.m. pa 7:00 p.m. na veld di SV Jong Aruba Lifida. Tambe por inscribi prome cu salida riba diadomingo.

Abo tambe ta cla pa bay trip cu bo amigonan riba bicicleta of quadracers dilanti hotelnan highrise? Anto participa sin falta n'e Famous Bike Tour di SV Jong Aruba Lifida.



Balashi Beer Challenge

Aruba vs Corsow dedica na The Rock

CERBES Balashi, hunto cu club di moda, Hubentud Tanki Leendert ta organisando un otro evento grandi di biljard.
E evento aki ta ser dedica n'e hoben biljarista Giovanni Tromp kende a bay laga nos inesperadamente. Dia 27 di maart awor 29 seleccion di Curacao Power Pool lo bishita Aruba y bay brasa brasa contra e team di Aruba bao di e nomber Pizza Hut Stars.
E seleccion Curasoleño ta lidera pa captain di Predators Karl "Le Blanche" Vervuurt compaña pa coleganan Predators: Milan Capriles, Isisdro Noor y Clark "Sharky" Bloom. Captain di Scorpions Nathaniel "The President" Zoetrum ta acompaña pa coleganan Rafael Flores y "The One" Bryan Farah. Nan ta conta riba experencia di e "Dr. di Bola-8" y Captain di Maishi Tigers Raymond "Mack" Magdalena y hermanito Hugito Limon.
Pa completa e seleccion e Warriors nan: Norvin "Nonoi" van Gurp, Carlos Thode y Derrel Maria tambe a join.
E seleccion local tambe ta un combinacion di varios equipo, lidera pa "D-Gun" Ditto Acosta di Hut Predators campeon 2008, hunto cu colega nan di equipo; Elvis "Le Bonske" Evertsz, Arie "The Rifle" Jansen, Fredley "Spechoit" Tromp, acompaña p'e trio di equipo sub-campeon 2008 "Master" Ryan Rampersaud, "0-Thunder" Allan van Aanholt, Martin "The Dutchman" Appeldoorn, "Terrible" Jorge Petrocchi di Pool Plaza, Aaron "The Baron" Franken, Richard "The Wolffman' y "El Sicario' Marlon Tromp di Barracuda.
Di Pos Abao 'El Machete" Angelo Tromp representando Maddogs. E formato lo ta estilo tradicional unda e wega lo ta bola-8 y cada hungador ta topa otro den un Best out of Five.Equipo cu gana 5 sets prome lo t'esun ganador.
Diabierna tur cos lo cuminsa pa 8'or di anochi riba ritmo di Live Band y diasabra atrobe lo topa otro den mesun estilo pa 6'or di atardi y si acaso e team ganador di diabierna bolbe gana diasabra e evento lo caba diasabra. Si acaso diasabra e serie empata, lo tin e ultimo wega diadomingo pa 2'or di atardi. Tur esaki lo tuma lugar riba e brandnew Diamond Smart Table den curazon di Tanki Leendert. Balashi lo ta bon frieu, cushina lo ta bon surti manera semper, y esun cu yega tempran lo tin VIP seating y otro nan lo por hunga domino y wak wega via big screen.

Programa special pa mayornan di Maria College

DIAHUEBS awor, 26 di maart, Maria College ta organisa for di 7 pa 9 or di anochi un programa special pa mayornan di su alumnonan n'e scol mes.
E programa ta consisti di un lectura na encargo di señor E. Lake di Jeugd en Zeden Politie, sigui cu intercambio di opinion y idea.
For di 2008 Maria College a cuminsa cu un proceso pa yega na un maneho concreto tocante reglanan pa Maria College y cu e anochi pa mayornan ta sera e ciclo di informacion.
Temanan cu lo wordo trata ta strobamento di les den klas, uso di droga, vandalismo y sushamento di tereno di scol, ladronicia, intimidacion, spijbelen y freimento riba tereno di scol. Ta hopi importante pa mayornan tambe ta envolvi . Nan participacion n'e anochi aki ta di gran balor y lo contribui n'e meta final cu ta un maneho pa Maria College.
Ta pesey mes e team completo di Maria College ta invita tur mayor pa bin participa y hunto traha na bienestar di e scol y muy en especial di su alumnonan.E coneccion cu organisacion y preparacion di e anochi ta recorda mayornan pa manda e parti abao di carta di invitacion bek scol mas liher posibel, según Directora, R. Garrido.

Occidental Grand Aruba a clasifica entre e

Top 10 all-inclusive Beach Resorts







E combinacion carismatico di ubicacion, luho y un abundancia di actividad, opcion pa come y entretene, ta sigui atrae tanto bishitante como elogio pa Occidental Grand Aruba Resort. Un reseña alentador recien, for di man di ShermansTravel, a clasifica Occidental Aruba dentro di e Top Diez Beach Resortnan "All-Inclusive" den e region di Caribe y Mexico.

E guia digital di viahero di ShermansTravel, cu ta informa viaheronan tocante ofertanan di vacacion y destinacion pa bishita, recientemente a reseña e mihor opcionnan denter di e sector "all-inclusive", for di cual Occidental Aruba a keda na top di e lista. Occidental Grand Aruba Resort, situa na Aruba su Palm Beach, ta ser elogia como un "hoya di all-inclusive", ofreciendo un "blissfully cash-free adventure" completo cu acomodacion di primera categoria, beach magnifico y un oportunidad pa "wine, dine and delight" entre numeroso posibilidadnan brinda na e bishitante.

Di acuerdo cu ShermansTravel, Occidental Grand Aruba ta clasifica entre e grandinan den e region, manera, Jamaica su Golden Eye, Almond Beach Village na Barbados y Sandals Royal Bahamian di Bahamas. Gaba, particularmente pa su piscina estilo laguna natura delux, casino, shownan estilo Las Vegas y seis opcion pa come, Occidental Grand Aruba ta estrena 380 habitacion bon ekipa y "mas actividad pa ofrece cu e isla mes tin mata di Watapana".



Anochi informativo pa mayornan na EPB San Nicolas

DIAHUEBS 26 di maart lo tin un anochi informativo pa mayornan di e alumnonan di EPB "Pariba", esta esnan cu ta atende EPB San Nicolas.

Durante e anochi lo intercambia di idea pa yuda e hobennan alcansa nan meta, esta pa caba e aña escolar cu exito.

Directiva di EPB ta conta cu presencia di tur mayor diahuebs awo entre 6'or y 8'or di anochi na EPB San Nicolas.

Mayornan bin mustra interes den e estudio di bo yiu y yuda na yega na palabracionan concreto pa yuda e hoben finalisa su estudio na un forma exitoso.

Celebracion di cumpleaños na New India Assurance

Nos colega Marlene Werleman a haci un aña mas di bida! Riba portret por mira con nos Directora, Sra. Joy Raghunath ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special. Di parti di tur bo coleganan, Marlene: Masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseo pa bo experencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den bo bida personal.